

# Mode d'emploi Lave-vaisselle



Avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez **impérativement** le mode d'emploi et la notice de montage. Vous veillerez ainsi à votre sécurité et éviterez des dommages.



<b>Description de l'appareil</b> .....	6
Description de l'appareil.....	6
Bandeau de commande.....	7
<b>Consignes de sécurité et mises en garde</b> .....	8
<b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> .....	18
Élimination de l'emballage de transport.....	18
Élimination de l'ancien appareil.....	18
Lavage économique.....	19
<b>Première mise en service</b> .....	20
Ouverture de la porte.....	20
Fermeture de la porte.....	20
Sécurité enfants.....	20
Adoucisseur.....	21
Affichage et réglage de la dureté de l'eau.....	22
Pour la première mise en service, vous avez besoin de :.....	24
Sel de régénération.....	24
Remplissage du réservoir de sel.....	25
Message de remplissage de sel.....	26
Produit de rinçage.....	27
Remplissage du réservoir de produit de rinçage.....	27
Témoin de remplissage du réservoir de produit de rinçage.....	28
Réglage du dosage du produit de rinçage.....	29
<b>Rangement de la vaisselle et des couverts</b> .....	30
Conseils.....	30
FlexAssist.....	32
Panier supérieur.....	32
Réglage du panier supérieur.....	33
Panier inférieur.....	34
Couverts.....	36
Tiroir à couverts 3D+ (selon le modèle).....	36
Panier à couverts (en fonction du modèle).....	38
Exemples de rangement.....	39
Lave-vaisselle avec tiroir à couverts.....	39
Lave-vaisselle avec panier à couverts.....	41
<b>Fonctionnement</b> .....	43
Détergents.....	43
Remplissage du détergent.....	45
Activation.....	46
Sélection du programme.....	46

# Contenu

---

Démarrage du programme .....	47
Affichage de l'heure.....	47
Gestion de l'énergie .....	48
Fin de programme .....	48
Désactiver.....	49
Déchargement de la vaisselle.....	49
Interruption du programme .....	50
Modification du programme .....	50
<b>Options de programme .....</b>	<b>51</b>
Turbo  .....	51
Reconnaissance du détergent.....	51
Désactivation des témoins de remplissage.....	52
Départ différé.....	53
Adaptation du programme Automatic .....	55
Mémoire .....	56
AutoOpen .....	57
Optimisation du mode veille.....	58
Réglages d'usine .....	59
<b>Tableau des programmes .....</b>	<b>60</b>
<b>Nettoyage et entretien .....</b>	<b>64</b>
Nettoyage de l'espace de lavage .....	64
Nettoyage des joints de porte et de la porte.....	64
Nettoyage de la façade de l'appareil.....	65
Contrôle des filtres de la cuve.....	66
Nettoyage des filtres .....	66
Nettoyage des bras de lavage.....	68
<b>Que faire, si... ..</b>	<b>69</b>
Anomalies techniques .....	69
Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau.....	71
Anomalie au niveau du système de vidange.....	71
Problèmes d'ordre général .....	72
Bruits .....	73
Résultat de lavage insatisfaisant .....	74
<b>Élimination des anomalies.....</b>	<b>78</b>
Nettoyage du filtre au niveau de l'arrivée d'eau .....	78
Nettoyer la pompe de vidange et le clapet anti-retour.....	79
<b>Service après-vente .....</b>	<b>80</b>
Réparations .....	80

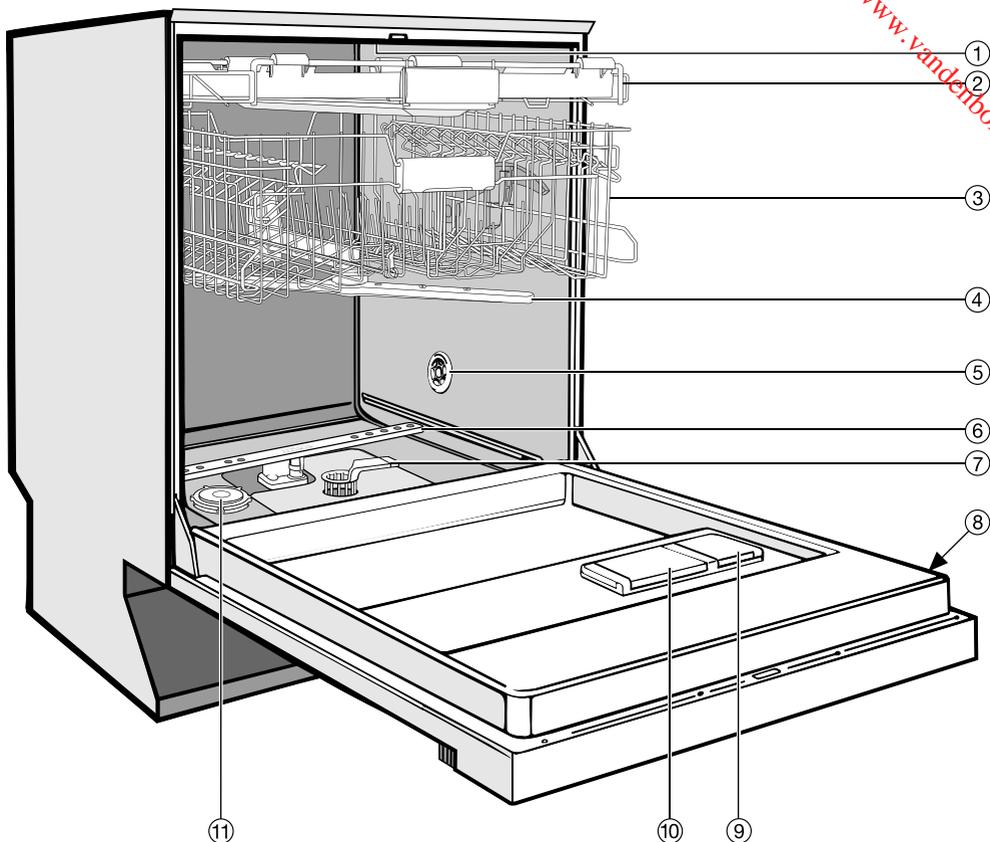
---

Conditions et durée de garantie .....	80
Pour les instituts de contrôle .....	80
<b>Accessoires en option</b> .....	81
<b>Raccordement électrique</b> .....	81
<b>Raccordement à l'eau</b> .....	84
Système de protection contre les fuites d'eau de Miele .....	84
Arrivée d'eau .....	84
Système de vidange .....	85
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	86
Caractéristiques techniques .....	86

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

# Description de l'appareil

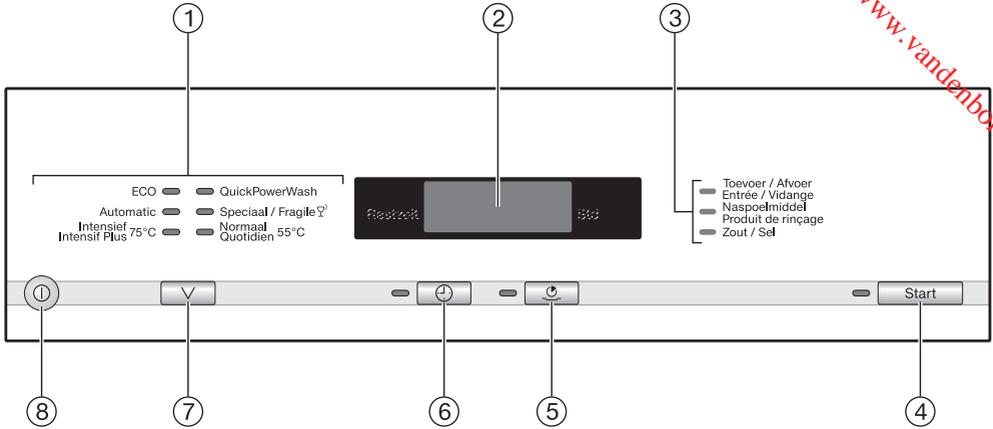
## Description de l'appareil



Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

- ① Bras de lavage supérieur (non visible)
- ② Tiroir à couverts (selon le modèle)
- ③ Panier supérieur
- ④ Bras de lavage intermédiaire
- ⑤ Retour de l'accumulateur de chaleur (selon le modèle)
- ⑥ Bras de lavage inférieur
- ⑦ Filtre
- ⑧ Plaque signalétique
- ⑨ Réservoir pour produit de rinçage
- ⑩ Bac à détergent, double compartiment
- ⑪ Réservoir à sel régénérant

## Bandeau de commande



- ① Liste des programmes
- ② Affichage de l'heure
- ③ Témoins de contrôle / affichages des manques
- ④ Touche **Start** avec voyant de contrôle
- ⑤ Touche  (Turbo) avec témoin de contrôle
- ⑥ Touche  (départ différé) avec témoin de contrôle
- ⑦ Touche de sélection des programmes 
- ⑧ Touche  (Marche/Arrêt)

Ce mode d'emploi décrit plusieurs modèles de lave-vaisselle de différentes hauteurs.

Les différents modèles sont les suivants :

normal = lave-vaisselle d'une hauteur de 80,5 cm (appareil intégrable)

ou de 84,5 cm (appareil à poser) et

XXL = lave-vaisselle d'une hauteur de 84,5 cm (appareil intégrable).

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

Ce lave-vaisselle répond aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Veillez lire attentivement la notice de montage et le mode d'emploi avant l'installation et la mise en service de votre lave-vaisselle. Ces deux documents contiennent des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien. De cette manière vous vous protégez tout en évitant d'endommager votre lave-vaisselle.

Conservez la notice de montage et le mode d'emploi et remettez-les au propriétaire suivant éventuel.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dégâts dus au non-respect de ces consignes.

### Utilisation conforme

- ▶ Ce lave-vaisselle est destiné à un usage ménager dans un environnement de type domestique ou équivalent.
- ▶ Ce lave-vaisselle ne doit pas être utilisé à l'air libre.
- ▶ Ce lave-vaisselle est strictement réservé à un usage domestique. Tout autre type d'utilisation est interdit.
- ▶ Ce lave-vaisselle n'est pas destiné à être utilisé par des personnes sans assistance ni supervision si leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales les empêchent de l'utiliser en toute sécurité. Ces personnes sont uniquement autorisées à utiliser le lave-vaisselle sans surveillance si vous leur en avez expliqué le fonctionnement, de sorte qu'elles sachent l'employer correctement. Elles doivent connaître et comprendre les risques inhérents à une mauvaise utilisation de l'appareil.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

### Si vous avez des enfants

- ▶ Tenez les enfants âgés de moins de 8 ans à l'écart du lave-vaisselle, sauf à exercer une surveillance constante.
- ▶ Les enfants âgés de 8 ans et plus sont autorisés à utiliser le lave-vaisselle seulement si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'ils sachent l'employer correctement. Les enfants doivent connaître et comprendre les risques inhérents à une mauvaise manipulation de l'appareil.
- ▶ Les enfants ne peuvent pas nettoyer ou entretenir le lave-vaisselle sans surveillance.
- ▶ Surveillez les enfants se trouvant à proximité du lave-vaisselle. Ne laissez jamais vos enfants jouer avec le lave-vaisselle. Ils pourraient entre autres s'y enfermer !
- ▶ Lorsque l'ouverture de porte automatique est activée (en fonction du modèle), les enfants ne doivent pas rester devant l'ouverture de porte du lave-vaisselle. Risque de blessures !
- ▶ Risque d'asphyxie ! En jouant, les enfants peuvent s'envelopper dans les emballages (par exemple, les films en plastique) ou les enfiler sur la tête et s'asphyxier. Conservez les emballages hors de portée des enfants.
- ▶ Empêchez les enfants de toucher aux détergents ! Ces produits peuvent causer des brûlures de la bouche et de la gorge ou encore provoquer l'asphyxie. Tenez donc également les enfants éloignés du lave-vaisselle ouvert. Des résidus de détergent peuvent subsister dans l'appareil. Consultez immédiatement un médecin si votre enfant a avalé du détergent.

## Sécurité technique

► Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Les travaux d'installation, ainsi que les interventions d'entretien et de réparation sont à confier exclusivement à des professionnels agréés par Miele.

► Un lave-vaisselle endommagé peut représenter un danger pour votre sécurité. Vérifiez que votre lave-vaisselle ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser. Ne faites jamais fonctionner un lave-vaisselle défectueux !

► La sécurité électrique de ce lave-vaisselle n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Ce dispositif de sécurité de base doit impérativement être installé. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien.

Miele ne peut être tenu responsable de dommages causés par une mise à la terre manquante ou défectueuse à l'installation (par exemple, décharge électrique).

► Le fonctionnement fiable et en toute sécurité du lave-vaisselle est uniquement garanti lorsque le lave-vaisselle est raccordé au réseau électrique public.

► Le lave-vaisselle doit uniquement être raccordé au réseau électrique par une fiche triphasée reliée à la terre (pas de raccord fixe). Après l'installation, la prise électrique doit être facilement accessible de manière à ce que le lave-vaisselle puisse être débranché à tout moment.

► Le lave-vaisselle ne doit pas rendre la prise d'un autre appareil électrique inaccessible, étant donné que la profondeur de la niche d'encastrement peut être trop peu importante et qu'une pression sur une fiche risque d'entraîner une surchauffe (risque d'incendie).

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► Le lave-vaisselle ne doit pas être encastré sous un plan de cuisson. Les températures de rayonnement qui peuvent être très élevées pourraient endommager le lave-vaisselle. Pour cette même raison, l'installation du lave-vaisselle à proximité d'appareils à rayonnements thermiques " inhabituels " dans une cuisine (foyers ouverts, etc.) n'est pas autorisée.

► Les données de raccordement (fusible, fréquence et tension) qui figurent sur la plaque signalétique du lave-vaisselle doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique pour éviter tout dommage à l'appareil. Vérifiez que c'est le cas avant de brancher votre appareil. En cas de doute, consultez un électricien.

► Le lave-vaisselle ne doit être branché au réseau électrique qu'une fois tous les travaux d'installation et de montage terminés, y compris le réglage des ressorts de porte.

► Il faut uniquement faire fonctionner le lave-vaisselle avec un mécanisme de porte en parfait état de fonctionnement, car un danger pourrait subsister lorsque l'ouverture de porte automatique est activée (en fonction du modèle).

Un mécanisme de porte en parfait état de fonctionnement est reconnaissable à :

- Les ressorts de porte doivent être réglés de la même façon des deux côtés. Les ressorts sont correctement réglés lorsque la porte entrouverte (angle d'ouverture d'environ 45°) reste en position lorsque vous la lâchez. Elle ne doit pas s'ouvrir brusquement sans que les ressorts ne la retiennent.
- Le dispositif de fermeture de porte rentre automatiquement après la phase de séchage, lorsque la porte s'ouvre.

► Les prises multiples et les rallonges ne garantissent pas la sécurité requise (risque d'incendie). Ne vous en servez pas pour raccorder le lave-vaisselle au réseau électrique.

► Ce lave-vaisselle ne doit pas être utilisé dans un environnement mobile (par exemple, sur un bateau).

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► N'installez pas le lave-vaisselle dans des pièces exposées au gel. S'ils gèlent, les tuyaux peuvent se rompre ou éclater et la fiabilité du système électronique peut décroître en cas de températures négatives.

► Faites fonctionner le lave-vaisselle seulement s'il est raccordé à un réseau de tuyaux complètement purgé afin d'éviter tout dommage au niveau de l'appareil.

► Le boîtier en plastique du raccordement d'eau contient une électrovanne. N'immergez pas le boîtier dans des liquides !

► Le tuyau d'arrivée d'eau contient des conduites sous tension. Ne le raccourcissez donc pas !

► Le système Aquasécurité intégré assure une protection fiable contre les dégâts des eaux dans les conditions suivantes :

- installation conforme ;
- entretien correct du lave-vaisselle et remplacement des pièces défectueuses ;
- fermeture du robinet d'eau en cas d'absence prolongée (par exemple, vacances).

Le système Aquasécurité fonctionne aussi lorsque le lave-vaisselle est hors tension. Ce dernier ne doit néanmoins pas être débranché du réseau électrique.

► La pression de l'eau (débit au niveau du raccord d'eau) doit être située entre 50 et 1 000 kPa (0,5 et 10 bar).

► Un appareil endommagé peut mettre votre sécurité en péril. Mettez immédiatement un lave-vaisselle endommagé hors service et contactez votre revendeur ou le service après-vente Miele.

► La garantie ne s'applique que si les interventions sur le lave-vaisselle sont exécutées par un service après-vente agréé par Miele.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine permet à Miele de garantir la satisfaction aux exigences de sécurité. Les pièces défectueuses doivent uniquement être remplacées par des pièces Miele d'origine.
- ▶ En cas de travaux d'installation, d'entretien et de réparation, il est impératif de débrancher le lave-vaisselle du réseau électrique (mettez d'abord le lave-vaisselle hors tension, puis débranchez la fiche).
- ▶ Un cordon d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un câble spécial du même type (disponible auprès du service après-vente Miele). Pour des raisons de sécurité, ce remplacement doit être effectué exclusivement par des techniciens agréés ou par le service après-vente Miele.
- ▶ Ce lave-vaisselle est équipé d'un éclairage spécial pour satisfaire des exigences particulières (par exemple en ce qui concerne la température, l'humidité, la résistance aux produits chimiques, aux frottements et aux vibrations) (en fonction du modèle). Cet éclairage spécial convient uniquement à l'utilisation prévue. Il n'est pas destiné à éclairer les pièces. Seul un professionnel agréé par Miele ou le service après-vente de Miele sont autorisés à le remplacer.

## Installation conforme

► Suivez les instructions figurant dans la notice de montage pour installer et raccorder le lave-vaisselle.



► Soyez prudent(e) lors du montage du lave-vaisselle. Certaines pièces en métal présentent un risque de blessure ou de coupure. Portez des gants de protection.

► Pour pouvoir fonctionner correctement, le lave-vaisselle doit être mis à niveau.

► Afin de garantir leur stabilité, les lave-vaisselle intégrables doivent uniquement être installés sous un plan de travail continu vissé aux meubles avoisinants.

► Si vous souhaitez transformer un lave-vaisselle à poser en lave-vaisselle intégrable et que vous en démontez le socle, vous allez également devoir monter un panneau de socle d'encastrement. Veuillez utiliser le kit d'adaptation correspondant à cette fin. Sinon, vous risqueriez de vous blesser aux éléments en métal qui dépassent.

► Les ressorts de porte doivent être réglés de manière uniforme des deux côtés. Ils sont réglés correctement si la porte ouverte à moitié (angle d'ouverture d'environ 45°) reste dans cette position lorsque vous la relâchez. La porte ne doit pas s'ouvrir entièrement sans être freinée.

L'appareil ne doit être utilisé que lorsque les ressorts de porte sont réglés correctement.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

### Utilisation conforme

- ▶ Ne versez pas de solvants dans la cuve. Il y a risque d'explosion !
- ▶ N'inhalez pas de détergent en poudre ! N'avez pas de détergent liquide ! Les détergents peuvent provoquer des brûlures au niveau du nez, de la bouche et de la gorge. Consultez immédiatement un médecin si vous avez inhalé ou avalé du détergent.
- ▶ Vous pouvez vous cogner contre la porte du lave-vaisselle ouverte ou trébucher dessus. Ne laissez pas la porte ouverte inutilement.
- ▶ Ne montez et ne vous asseyez pas sur la porte ouverte. Le lave-vaisselle risque de se renverser. Vous pourriez vous blesser ou endommager le lave-vaisselle.
- ▶ La vaisselle peut être très chaude à la fin du programme ! Laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous puissiez la toucher.
- ▶ N'utilisez que des détergents classiques pour lave-vaisselles ménagers. N'utilisez pas de produits de lavage à la main.
- ▶ N'utilisez pas de détergents à usage professionnel ou industriel, ils peuvent endommager les matériaux et entraîner des réactions chimiques violentes (par exemple, réaction de gaz oxydrique).
- ▶ Le détergent endommage le réservoir de produit de rinçage ! Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le réservoir de produit de rinçage.
- ▶ Le détergent endommage l'adoucisseur. Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le réservoir de sel régénérant.
- ▶ N'utilisez que des sels régénérants spéciaux pour lave-vaisselle, de préférence à gros grains ou d'autres sels marins fins. Les éléments non solubles contenus dans les autres types de sels peuvent causer un dysfonctionnement de l'adoucisseur !

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Pour des raisons de sécurité, rangez les couteaux et fourchettes avec les pointes vers le bas dans les lave-vaisselle avec panier à couverts (en fonction du modèle). Les pointes des couteaux et des fourchettes représentent un risque de blessure. Les couverts seront toutefois plus propres et sécheront plus rapidement si vous les rangez avec les manches vers le bas.
- ▶ Ne lavez aucune pièce en matière plastique non thermorésistante (par exemple, récipients ou couverts jetables) au lave-vaisselle. Ces pièces risquent de se déformer sous l'effet de la température.
- ▶ Lorsque vous utilisez l'option de programme FlexiTimer/Départ différé (en fonction du modèle), le réservoir de détergent doit être sec. Séchez-le le cas échéant à l'aide d'un chiffon. Si le réservoir est humide, le détergent risque de se compacter et ne sera donc pas complètement dissout.
- ▶ Pour connaître la capacité du lave-vaisselle, reportez-vous aux données figurant au chapitre " Caractéristiques techniques ".

### Accessoires

- ▶ Utilisez exclusivement des accessoires d'origine Miele. Lorsque d'autres accessoires sont utilisés, les droits conférés par la garantie et/ou la responsabilité du fait du produit ne peuvent plus être invoqués.

### Élimination du lave-vaisselle

- ▶ Rendez le système de fermeture de la porte inutilisable afin que les enfants ne puissent pas s'enfermer dans l'appareil. Retirez ou détruisez le dispositif de verrouillage du système de fermeture de la porte.

# Votre contribution à la protection de l'environnement

## Élimination de l'emballage de transport

L'emballage protège votre lave-vaisselle contre les avaries de transport. Les matériaux utilisés sont sélectionnés d'après des critères écologiques, de façon à faciliter leur recyclage.

Il s'agit plus exactement des matériaux suivants :

Emballage extérieur :

- carton ondulé en matériau jusqu'à 100 % recyclé ;  
ou film en polyéthylène (PE) ;
- rubans synthétiques en polypropylène (PP).

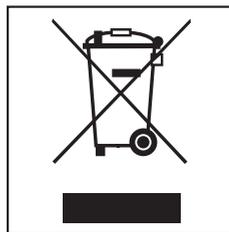
Emballage intérieur :

- polystyrène expansé (PSE) sans ajout de chlore ni de fluor ;
- fond, cadre de couvercle et tiges en bois naturel non traité provenant de l'exploitation forestière ;
- film de protection en polyéthylène (PE).

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire la quantité de déchets. Votre revendeur reprend l'emballage ou peut vous informer quant au lieu de reprise le plus proche.

## Élimination de l'ancien appareil

Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux recyclables. Ils comportent également des matériaux nocifs, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ces matériaux peuvent être dangereux pour les hommes et l'environnement s'ils sont mis au rebut avec le reste des déchets ou en cas de mauvaise manipulation. Par conséquent, ne jetez en aucun cas votre appareil avec les déchets classiques.



Lors de l'achat de votre nouvel appareil, vous avez payé une contribution. Elle servira intégralement au futur recyclage de cet appareil, qui contiendra encore des matériaux utiles. Son recyclage permettra de réduire le gaspillage et la pollution. Si vous avez des questions à propos de l'élimination de votre ancien appareil, veuillez prendre contact avec le commerçant qui vous l'a vendu ou la société Recupel, au 02/706 86 10 ou via le site Web [www.recupel.be](http://www.recupel.be), ou encore votre administration communale si vous apportez votre ancien appareil à un parc à conteneurs. Le cas échéant, renseignez-vous auprès de votre distributeur.

Veillez aussi à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit enlevé.

# Votre contribution à la protection de l'environnement

Toutes les pièces en plastique de l'appareil portent un symbole international normalisé. Il permet d'effectuer le tri des pièces en plastique lors de l'élimination des appareils usagés en vue d'un recyclage écologique.

## Lavage économique

Ce lave-vaisselle lave en consommant peu d'eau et d'énergie.

Vous pouvez soutenir cet effort en tenant compte des conseils suivants :

- Exploitez au maximum la capacité de charge des paniers à vaisselle, sans toutefois surcharger le lave-vaisselle, c'est ainsi que vous ferez le plus d'économies.
- Choisissez un programme adapté à la vaisselle et au degré de salissure.
- Sélectionnez le programme *ECO* (si présent) pour laver votre vaisselle tout en économisant de l'énergie. En ce qui concerne la consommation combinée d'énergie et d'eau, ce programme est le plus efficace pour le lavage d'une vaisselle normalement sale.
- Respectez les dosages des fabricants de produits.
- En cas d'utilisation de détergent en poudre ou de détergent liquide, vous pouvez réduire la quantité de détergent d' $\frac{1}{3}$  si les paniers ne sont qu'à moitié pleins.

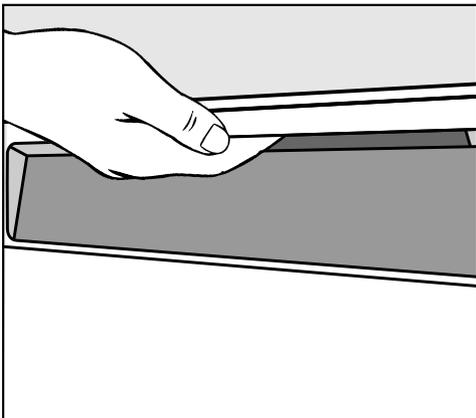
- Vous pouvez raccorder le lave-vaisselle à l'eau chaude. Le raccordement à l'eau chaude est particulièrement rentable lorsque vous disposez d'une source d'eau chaude peu chère du type énergie solaire, par exemple. En cas de chauffage de l'eau par électricité, nous vous conseillons le raccordement à l'eau froide.

Consultez notre site Internet pour davantage de conseils.

# Première mise en service

## Ouverture de la porte

La porte est automatiquement entrouverte à la fin des programmes comportant une phase de séchage (voir le chapitre "Tableau des programmes) afin d'améliorer le séchage. Vous pouvez désactiver cette fonction (voir chapitre "Options, AutoOpen").



- Placez vos doigts dans le creux de la poignée et tirez sur la poignée pour ouvrir la porte.
- Ouvrez la porte complètement afin que le système de fermeture de la porte se rétracte.

Si vous ouvrez la porte pendant le fonctionnement de l'appareil, le lavage est automatiquement interrompu.

**⚠ Il y a risque de brûlure lorsque l'eau est très chaude dans le lave-vaisselle !**

Pendant le fonctionnement, n'ouvrez la porte que si nécessaire et en faisant très attention.

**⚠ Veillez à ce que rien n'entrave l'ouverture de la porte.**

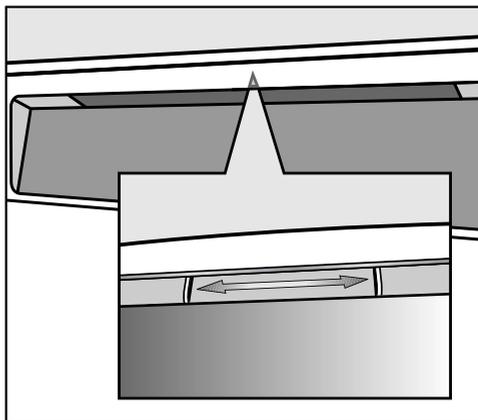
## Fermeture de la porte

- Insérez les paniers à vaisselle.
- Appuyez sur la porte jusqu'à enclenchement.

**⚠ Risque d'écrasement !**  
Ne laissez pas les mains dans la zone de fermeture de la porte.

## Sécurité enfants

La porte doit être verrouillée avec la sécurité enfants pour les empêcher d'ouvrir le lave-vaisselle. Elle ne peut alors être ouverte qu'avec force.



- Pour verrouiller la porte, faites glisser le curseur sous la poignée vers la droite.
- Pour déverrouiller la porte, glissez le curseur vers la gauche.

### Adoucisseur

Pour obtenir de bons résultats de lavage, l'eau du lave-vaisselle doit être adoucie (peu calcaire). Si l'eau est trop dure, le calcaire laisse des dépôts sur la vaisselle et les parois de la cuve.

L'eau dont la dureté est supérieure à 4 °d (0,7 mmol/l) doit donc être adoucie. L'adoucisseur intégré s'en charge automatiquement. Il convient à une dureté d'eau pouvant atteindre 70 °d (12,6 mmol/l).

- L'adoucisseur nécessite du sel régénérant.  
Si vous utilisez des détergents multifonctions, et selon la dureté de l'eau (< 21 °d), vous n'avez éventuellement pas besoin de rajouter de sel (voir chapitre " Fonctionnement, détergents ").
- Le lave-vaisselle doit être programmé avec précision en fonction de la dureté de l'eau de votre habitation.
- Le cas échéant, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'eau en ce qui concerne le degré de dureté exact de votre eau.
- Si la dureté varie (entre 10 et 15 °d par exemple), programmez toujours la valeur maximale (dans notre exemple 15 °d).

Le jour où vous ferez appel au service après-vente, le travail du technicien sera facilité si vous pouvez lui indiquer la dureté de votre eau.

Veillez par conséquent inscrire ici la dureté de l'eau :

\_\_\_\_\_ °d

Une dureté de 15 °d (2,7 mmol/l) est programmée par défaut.

Si ce réglage correspond à la dureté de votre eau, vous pouvez passer à la section suivante.

Si votre eau présente un autre degré de dureté, vous devez programmer l'adoucisseur en conséquence.

## Première mise en service

---

### Affichage et réglage de la dureté de l'eau

- Si le lave-vaisselle est encore sous tension, mettez-le hors tension en appuyant sur la touche ①.
- Maintenez la touche *Start* enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ①.  
Pour ce faire, maintenez la touche *Start* enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Start* s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez deux fois sur la touche ②.

Le témoin de contrôle ② clignote deux fois brièvement.

La valeur réglée est indiquée dans l'afficheur de temps par une succession de chiffres suivant la lettre *P* (voir tableau).

L'afficheur de temps indique *P 1 5*. Cela signifie que la dureté de l'eau est réglée sur 15 °d (réglage usine).

- Utilisez la touche *Start* pour régler la valeur correspondant à la dureté de l'eau.  
Chaque appui sur la touche modifie la valeur d'une unité. Lorsque la valeur la plus élevée est atteinte, le réglage repart du début.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ①.

# Première mise en service

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

°d	mmol/l	°f	Afficheur-de temps
1	0,2	2	1
2	0,4	4	2
3	0,5	5	3
4	0,7	7	4
5	0,9	9	5
6	1,1	11	6
7	1,3	13	7
8	1,4	14	8
9	1,6	16	9
10	1,8	18	10
11	2,0	20	11
12	2,2	22	12
13	2,3	23	13
14	2,5	25	14
15	2,7	27	15
16	2,9	29	16
17	3,1	31	17
18	3,2	32	18
19	3,4	34	19
20	3,6	36	20

°d	mmol/l	°f	Afficheur-de temps
21	3,8	38	21
22	4,0	40	22
23	4,1	41	23
24	4,3	43	24
25	4,5	45	25
26	4,7	47	26
27	4,9	49	27
28	5,0	50	28
29	5,2	52	29
30	5,4	54	30
31	5,6	56	31
32	5,8	58	32
33	5,9	59	33
34	6,1	61	34
35	6,3	63	35
36	6,5	65	36
37-45	6,6-8,0	66-80	45
46-60	8,2-10,7	82-107	60
61-70	10,9-12,5	109-125	70

## Première mise en service

### Pour la première mise en service, vous avez besoin de :

- env. 2 l d'eau,
- env. 2 kg de sel régénérant,
- du détergent pour lave-vaisselle ménager,
- un produit de rinçage pour lave-vaisselle ménager.

Chaque lave-vaisselle subit un contrôle de fonctionnement en usine. Les résidus d'eau sont une conséquence de ces contrôles et ne signifient en aucun cas que le lave-vaisselle a été précédemment utilisé.

### Sel de régénération

Pour obtenir de bons résultats de lavage, l'eau du lave-vaisselle doit être douce (peu calcaire). Si l'eau est trop dure, le calcaire laisse des dépôts sur la vaisselle et les parois de l'appareil. L'eau présentant une dureté supérieure à 4 °d (0,7 mmol/l) doit donc être adoucie. Ceci est effectué automatiquement par l'adoucisseur intégré au lave-vaisselle. L'adoucisseur convient pour une dureté d'eau allant jusqu'à 70 °d (12,6 mmol/l).

L'adoucisseur nécessite du sel régénérant.

En fonction de la dureté de l'eau (< 21 °d), il se peut que vous n'avez pas besoin d'ajouter de sel si vous utilisez des détergents multifonctions (voir chapitre " Fonctionnement - Détergent ").

Vous n'avez pas besoin d'utiliser de sel lorsque la dureté de l'eau dont vous disposez se situe en permanence **en-dessous de 5 d (2,0,9 mmol/l)**. Le message de **manque de sel** est automatiquement désactivé, après la programmation de l'adoucisseur.

 Le détergent endommage l'adoucisseur.

Ne versez jamais de détergent (même liquide) dans le bac à sel.

 N'utilisez que des sels régénérants spéciaux pour lave-vaisselle, de préférence à gros grains.

Évitez tout autre type de sel, car il pourrait contenir des éléments non solubles qui empêcheraient l'adoucisseur de fonctionner correctement.

### Remplissage du réservoir de sel

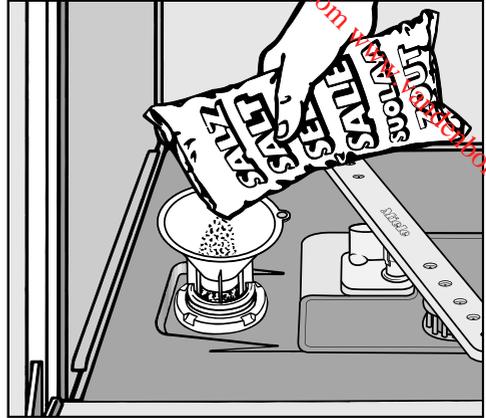
Important ! Il faut verser env. 2 l d'eau dans le réservoir avant de le remplir la première fois pour que le sel puisse se dissoudre.

Après la mise en service, la quantité d'eau dans le réservoir est toujours suffisante.

- Sortez le panier inférieur de la cuve et dévissez le bouchon du réservoir.

À chaque fois que vous ouvrez le couvercle du réservoir de sel, de l'eau ou de la saumure s'écoule. Ouvrez le réservoir de sel uniquement pour rajouter du sel.

- Versez d'abord env. 2 l d'eau dans le réservoir.



- Mettez l'entonnoir en place et remplissez le réservoir de sel jusqu'à ce qu'il soit plein. Le réservoir peut contenir jusqu'à 2 kg suivant le type de sel.
- Retirez les résidus de sel dans la zone de remplissage puis revissez le bouchon du réservoir à fond.
- Après chaque remplissage de sel et avant de charger le lave-vaisselle, lancez immédiatement le programme *QuickPowerWash* avec l'option *Turbo* afin de diluer puis de vidanger la saumure qui a éventuellement débordé.

## Première mise en service

### Message de remplissage de sel

- Rajouter du sel en fin de programme dès que le voyant de contrôle *Sel* s'allume.



**Risque de corrosion !**

Après chaque remplissage de sel, lancez immédiatement à vide le programme *QuickPowerWash* avec l'option *Turbo* pour diluer puis vidanger l'eau salée qui aurait pu déborder.

Si la concentration de sel n'est pas encore assez élevée, il se peut que le témoin reste allumé brièvement. Il s'éteint dès que la concentration de sel est suffisante.

Le message de manque de sel est désactivé si vous avez programmé le lave-vaisselle pour une dureté d'eau inférieure à 5 °d (= 0,9 mmol/l).

Si vous utilisez toujours des détergents multifonctions et que les messages de manques vous gênent, vous pouvez les désactiver (voir chapitre " Options de programmes, désactiver les messages de manques ").

Si vous n'utilisez plus de détergent multifonction, veillez à remplir les réservoirs de sel et de produit de rinçage puis à réactiver les messages de manques.

## Produit de rinçage

Le produit de rinçage permet d'éviter que l'eau ne laisse des traces sur la vaisselle et d'accélérer le séchage du contenu du lave-vaisselle.

Le produit de rinçage se verse dans le réservoir correspondant et il est dosé automatiquement en fonction des préréglages.

**⚠** N'utilisez que du produit de rinçage pour lave-vaisselles ménagers, en aucun cas du produit vaisselle ou un autre détergent. Vous risqueriez d'endommager le réservoir de produit de rinçage !

Vous pouvez aussi utiliser :

– du vinaigre ménager avec un taux d'acidité de 5 % maximum

ou

– de l'acide citrique liquide à 10 %.

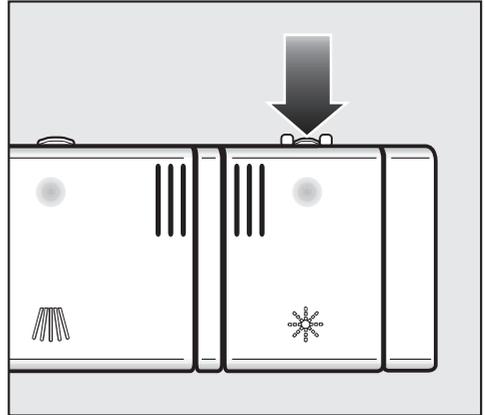
La vaisselle risque néanmoins d'être plus humide et de comporter plus de traces que si vous utilisiez du produit de rinçage.

**⚠** N'utilisez en aucun cas du vinaigre avec un taux d'acidité supérieur (par exemple, du vinaigre d'alcool à 25 %).

Le lave-vaisselle pourrait être endommagé.

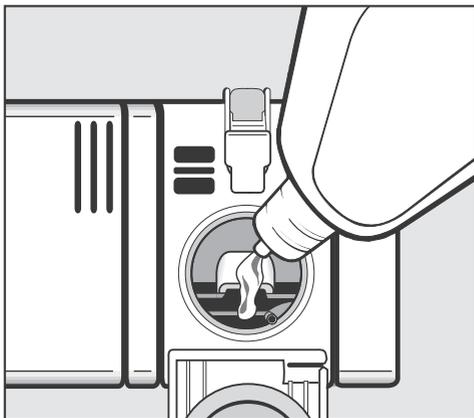
Si vous souhaitez utiliser uniquement des détergents multifonctions, vous n'avez pas besoin d'ajouter de produit de rinçage.

## Remplissage du réservoir de produit de rinçage



- Appuyez (dans le sens de la flèche) sur la touche d'ouverture située sur le couvercle du réservoir de produit de rinçage. Le couvercle s'ouvre.

## Première mise en service



### Témoin de remplissage du réservoir de produit de rinçage

Lorsque le témoin de contrôle *Produit de rinçage* s'allume, le lave-vaisselle ne dispose plus que d'une réserve suffisante pour 2 à 3 cycles de lavage.

- Remplissez le réservoir sans tarder.

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les avertissements de remplissage du sel et du produit de rinçage vous dérangent, vous pouvez les désactiver simultanément (voir chapitre " Option de programme, désactiver les avertissements de remplissage ").

Veillez à remplir le réservoir de sel et le réservoir de produit de rinçage et à réactiver les affichages de remplissage si vous n'utilisez plus de détergents multifonctions.

- Versez le produit jusqu'à ce qu'il devienne visible à la surface de l'ouverture de remplissage.

Le réservoir possède une capacité d'environ 110 ml.

- Fermez le couvercle jusqu'à enclenchement pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le réservoir de produit de rinçage pendant le lavage.
- Essuyez soigneusement les éventuels débordements de produit de rinçage afin d'empêcher toute formation importante de mousse lors du lavage suivant.

### Réglage du dosage du produit de rinçage

Pour un résultat de rinçage optimal, vous pouvez ajuster le dosage du produit de rinçage.

La quantité de dosage du produit est réglable par paliers, de 0 à 6 ml. La quantité de produit est réglée sur env. 3 ml à l'usine. Ce réglage est conseillé.

Le dosage de la quantité de produit de rinçage peut être supérieur à la valeur réglée en raison de l'adaptation automatique du programme *Automatic* (si existant).

Si la vaisselle présente des taches :

- Augmentez le dosage du produit de rinçage.

Si la vaisselle présente des opacités ou des marbrures :

- Réduisez le dosage du produit de rinçage.

- Si le lave-vaisselle est sous tension, mettez-le hors tension à l'aide de la touche ①.
- Maintenez la touche *Départ* enfoncée et enclenchez **simultanément** le lave-vaisselle avec la touche ①. Maintenez à cet effet la touche *Départ* pendant au moins 4 secondes jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Départ* s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez trois fois sur la touche ④.

Le témoin ④ clignote 3 fois rapidement par intervalles.

La valeur réglée apparaît sur l'afficheur de temps après le *P*.

Dans l'affichage de temps, *P 3* clignote. La quantité 3 est réglée (réglage usine).

- Avec la touche *Départ*, sélectionnez la valeur souhaitée. À chaque pression de touche, vous passez à la valeur suivante. Après la valeur la plus élevée, le réglage reprend depuis le début.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ①.

# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Conseils

Débarrassez la vaisselle des gros restes d'aliments.

Il n'est pas nécessaire de passer la vaisselle sous l'eau avant de la ranger dans le lave-vaisselle.

 Ne lavez pas d'ustensiles couverts de cendres, de sable, de cire, de graisse ou de peinture dans le lave-vaisselle. Ces substances endommagent le lave-vaisselle.

Vous pouvez ranger les pièces où vous le souhaitez dans les paniers. Tenez néanmoins compte des instructions suivantes :

- La vaisselle ne doit ni s'entrechoquer ni se recouvrir.
- Disposez la vaisselle de manière à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces. Il s'agit là de la seule manière de garantir de bons résultats de lavage.
- Veillez à ce que les pièces ne bougent pas.
- Rangez les récipients creux comme les tasses, les verres, les casseroles, etc. avec le dessus vers le bas.
- Rangez les éléments fins et creux comme les flûtes à champagne au centre du panier. C'est à cet endroit que les jets les atteignent le mieux.
- Disposez les pièces à fond creux de préférence de biais afin que l'eau puisse s'écouler.
- Veillez à ce que les bras de lavage ne soient pas bloqués par des éléments trop hauts ou par des éléments dépassant du panier. Faites éventuellement tourner les bras manuellement afin de vérifier que rien ne les bloque.

- Veillez à ce que les petits éléments ne tombent pas des paniers. Posez les petites pièces, par exemple les couvercles, dans le tiroir ou le panier à couverts (selon le modèle).

Certains aliments comme les carottes, les tomates ou le ketchup peuvent contenir des colorants naturels. Ces colorants risquent de déteindre sur la vaisselle ou les pièces en plastique du lave-vaisselle si vous rangez de la vaisselle comportant de grandes quantités de ces aliments dans le lave-vaisselle. Cette coloration n'a pas d'incidence sur la solidité des pièces en plastique. Le lavage de couverts en argent peut également décolorer des pièces en plastique.

# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Vaisselle inadaptée au lave-vaisselle

- Couverts et pièces en bois ou composés d'éléments en bois : l'excès d'eau leur fera perdre leur aspect esthétique. Par ailleurs, les colles utilisées ne sont pas adaptées à un lavage en lave-vaisselle. Les manches en bois peuvent donc se défaire.
- Pièces d'arts comme les vases antiques et précieux ou les verres décorés : ces pièces ne peuvent pas aller au lave-vaisselle.
- Éléments en plastique non thermorésistants : ils peuvent se déformer.
- Objets en cuivre, en laiton, en plomb et en aluminium : ils peuvent se décolorer ou devenir mats.
- Pièces décorées après vitrification : ces dernières peuvent perdre leur éclat au fil des lavages.
- Verres fragiles et objets en cristal : ils peuvent devenir ternes.

## Attention !

L'**argent** qui a été poli avec un **produit spécial** risque d'être encore humide ou recouvert de taches étant donné que l'eau ne s'écoule pas aussi bien sur ces surfaces. Il faudra essuyer ces pièces avec un chiffon.

L'argent risque de se décolorer en cas de contact avec des aliments contenant du soufre (par exemple, jaune d'œuf, oignons, mayonnaise, moutarde, légumineuses, poissons, poissons en saumure et marinades).

 Les pièces en aluminium (par exemple, les filtres à graisses de hottes) ne doivent pas être nettoyées au lave-vaisselle avec des détergents alcalins caustiques à usage industriel.

Ces pièces risqueraient d'être endommagées. Dans le pire des cas, il y a un risque de réaction chimique (par exemple, réaction de gaz oxyhydrique).

**Remarque :** Achetez de la vaisselle et des couverts adaptés au lave-vaisselle et identifiés comme tels.

## Protection des verres

- Après de nombreux lavages, les verres peuvent devenir opaques. C'est pourquoi nous vous recommandons de laver les verres fragiles à l'aide d'un programme à basse température (voir chapitre " Tableau des programmes ") ou d'un programme avec fonction GlassCare (selon le modèle). Les verres se terniront ainsi moins rapidement.
- Achetez des verres adaptés au lave-vaisselle.

# Rangement de la vaisselle et des couverts

## FlexAssist

Les repères jaunes FlexAssist caractérisent les pièces mobiles dans les paniers du lave-vaisselle et dans le tiroir à couverts. Ils servent aussi de poignées et renvoient, le cas échéant, au domaine d'application de l'élément mobile par un symbole.

## Panier supérieur

Pour ranger la vaisselle et les couverts, veuillez consulter le chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts, exemples de rangement ".

 Pour des raisons de sécurité, ne faites fonctionner votre lave-vaisselle que lorsque le panier supérieur et le panier inférieur sont en place (excepté pour le programme Ohne Oberkorb, si disponible).

- Placez les petites pièces fragiles et légères comme les soucoupes, les tasses, les verres, les coupes, etc. dans le panier supérieur. Vous pouvez également poser une casserole plate dans ce panier.
- Rangez les pièces longues telles que les louches, les cuillères en bois et les longs couteaux en biais dans la partie avant du panier supérieur.

## Support à tasses

- Relevez le complément à tasses par la poignée jaune  pour placer des pièces plus hautes.

Vous pouvez poser les verres contre le support à tasses pour leur donner un appui.

- Rabattez le support à tasses et posez les verres contre.

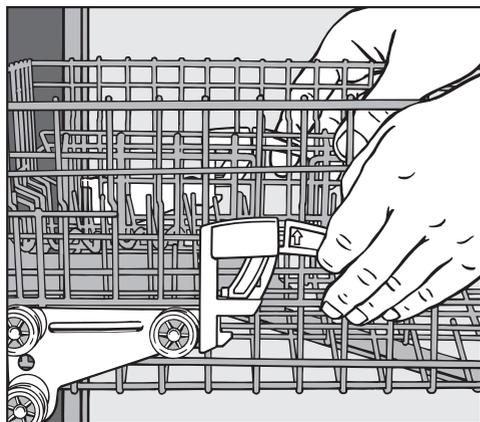
# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Réglage du panier supérieur

Afin d'obtenir plus de place dans le panier supérieur ou inférieur pour de la vaisselle plus haute, vous avez la possibilité de régler le panier supérieur sur trois positions différentes espacées de 2 cm.

Pour que l'eau s'écoule mieux, vous pouvez également régler le panier supérieur en oblique. Veillez tout de même à ce que le panier se laisse glisser correctement dans la cuve.

- Sortez le panier supérieur.



### Pour déplacer le panier supérieur vers le haut :

- Tirez le panier vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Pour déplacer le panier supérieur vers le bas :

- Tirez les manettes sur les côtés du panier vers le haut.
- Choisissez la position souhaitée, puis enclenchez à nouveau les manettes.

En fonction de la position du panier supérieur, vous pouvez par exemple ranger des assiettes avec les diamètres repris dans le tableau ci-dessous dans le lave-vaisselle.

## Lave-vaisselle avec panier à couverts (modèle voir plaque signalétique)

Position du panier supérieur	Diamètre de l'assiette en cm		
	Panier supérieur		Panier inférieur
	normal	XXL	
Supérieure	20	24	31 (35*)
Centrale	22	26	29
Inférieure	24	28	27

## Lave-vaisselle avec tiroir à couverts (modèle voir plaque signalétique)

Position du panier supérieur	Diamètre de l'assiette en cm		
	Panier supérieur		Panier inférieur
	normal	XXL	
Supérieure	15	19	31 (35*)
Centrale	17	21	29
Inférieure	19	23	27

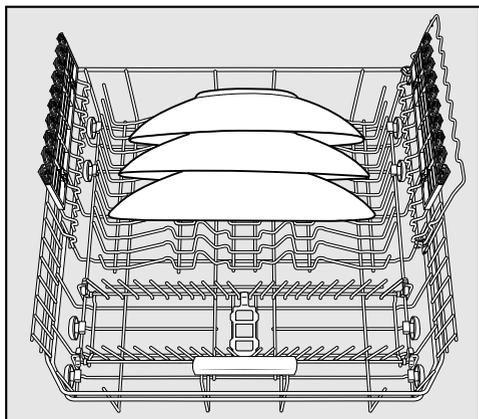
\* Si vous disposez les assiettes en oblique, vous pouvez ranger des assiettes d'un diamètre maximal de 35 cm dans le panier inférieur (voir chapitre " Panier inférieur ").

# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Panier inférieur

Pour ranger la vaisselle et les couverts, veuillez consulter le chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts, exemples de rangement ".

- Placez les pièces de vaisselle plus grandes et plus lourdes comme les assiettes, les plats, les casseroles, les saladiers, etc. dans le panier inférieur. Vous pouvez également ranger des verres, des tasses, de petites assiettes et des soucoupes dans le panier inférieur.



- Placez les très grandes assiettes au centre du panier inférieur.

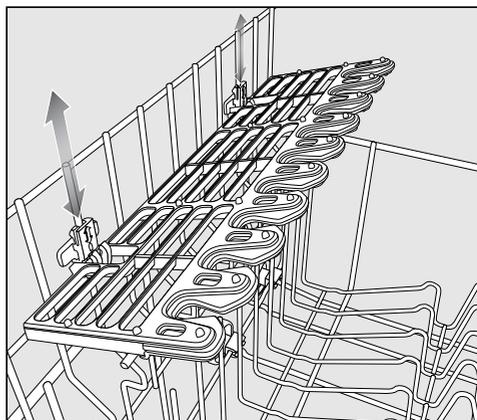
Si vous disposez les assiettes en biais, vous pouvez en placer jusqu'à 35 cm de diamètre.

## Zone MultiComfort

La zone arrière du panier inférieur permet de laver des tasses, des verres, des assiettes et des casseroles.

- Pour ranger des pièces de vaisselle hautes, relevez le repose-verres
- Les verres à pied comme les flûtes à champagne, les verres à vin ou les verres à bière, peuvent être disposés dans les découpes du repose-verres.

Le repose-verres peut être réglé sur deux hauteurs.



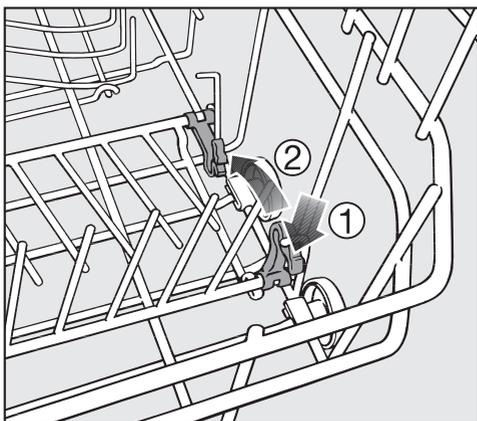
- Décalez le repose-verres à la hauteur souhaitée jusqu'à ce que les fixations s'enclenchent en haut ou en bas.

## Rangement de la vaisselle et des couverts

### Pics rabattables (selon le modèle)

Les rangées de pics avant permettent de laver des assiettes plates, creuses, des plateaux, des bols et des soucoupes.

Vous pouvez rabattre les rangées de pics afin d'obtenir plus de place pour de grandes pièces de vaisselle comme les casseroles, les poêles et les saladiers.



- Baissez le levier jaune ① et rabattez les rangées de pics ②.

# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Couverts

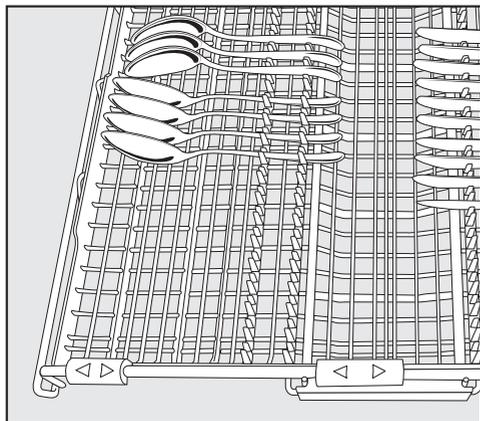
### Tiroir à couverts 3D+ (selon le modèle)

Pour ranger la vaisselle et les couverts, veuillez consulter le chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts, exemples de rangement " .

- Rangez les couverts dans le tiroir à couverts.

Si vous disposez les couteaux, les fourchettes et les cuillers bien séparément, vous pourrez les retirer plus facilement à la fin du programme.

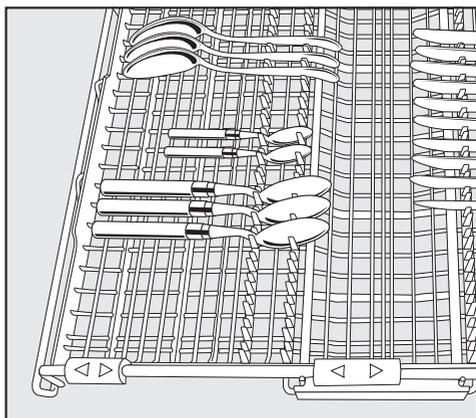
Afin que les cuillers puissent sécher parfaitement, faites reposer leur partie creuse sur les supports dentelés.



Pour obtenir d'excellents résultats de lavage, placez l'intérieur de la cuillère vers le milieu du tiroir à couverts.

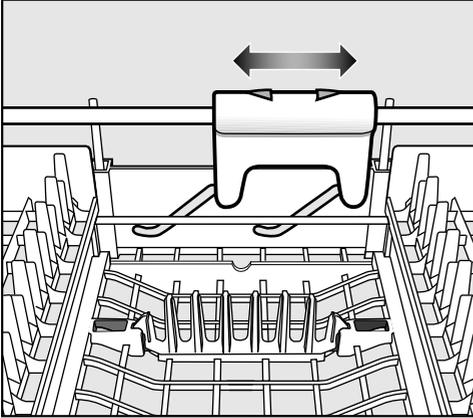
Le bras de lavage supérieur ne doit pas être bloqué par des pièces trop hautes (par ex. pelles à tarte, etc.) !

Vous pouvez décaler les compléments latéraux sur les poignées jaunes vers le milieu pour pouvoir ranger une pièce de vaisselle encombrante dans le panier supérieur (voir aussi chapitre " Panier supérieur, porte-verres ").



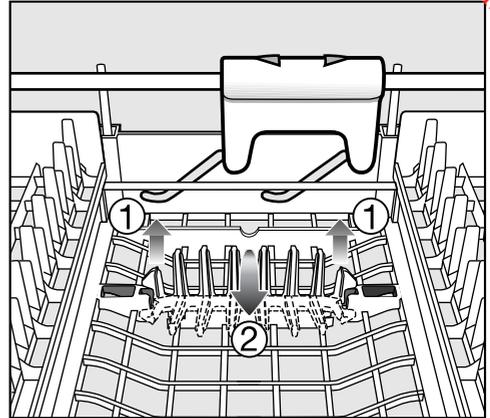
Si les cuillers ne peuvent être insérées entre les supports, placez-les de sorte que les poignées reposent sur les supports dentelés.

## Rangement de la vaisselle et des couverts



Pour avoir plus de place pour les grands couverts vers le milieu du tiroir à couverts, vous pouvez régler sa hauteur avec le curseur jaune.

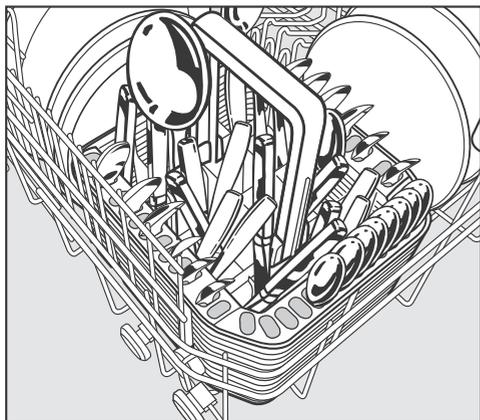
Les deux premières rangées de pics dans la partie centrale du tiroir à couverts peuvent être rabattues afin de ranger de plus grandes pièces de vaisselle.



- Relevez les rangées de pics ① puis rabattez-les ②.

# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Panier à couverts (en fonction du modèle)

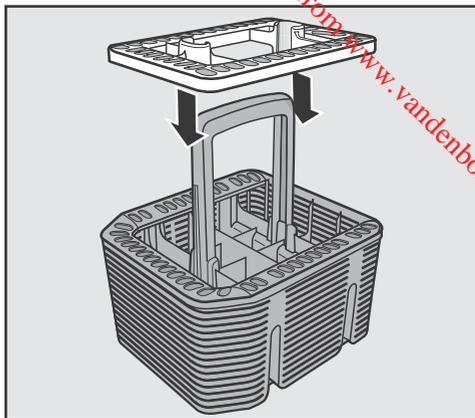


Vous pouvez placer le panier à couverts à l'endroit de votre choix sur les rangées de pics avant du panier inférieur.

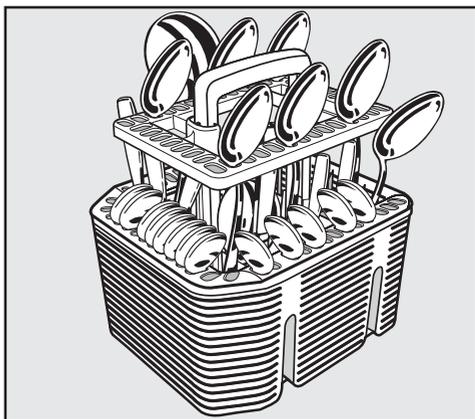
- Pour des raisons de sécurité, rangez les couteaux et les fourchettes avec les pointes vers le bas dans le panier à couverts. Les couverts seront toutefois plus propres et sécheront plus rapidement si vous les rangez avec les manches vers le bas.
- Disposez les petits couverts dans les rangements prévus à cet effet sur les trois côtés du panier à couverts.

## Complément pour le panier à couverts

Le complément joint permet de laver des couverts particulièrement sales. Etant donné que dans ce complément les couverts sont accrochés individuellement, ils ne se chevauchent pas et les jets d'aspersion peuvent les atteindre plus facilement.



- Si nécessaire, posez le complément sur le panier à couverts.



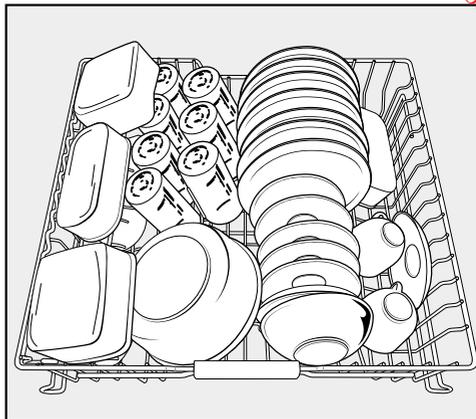
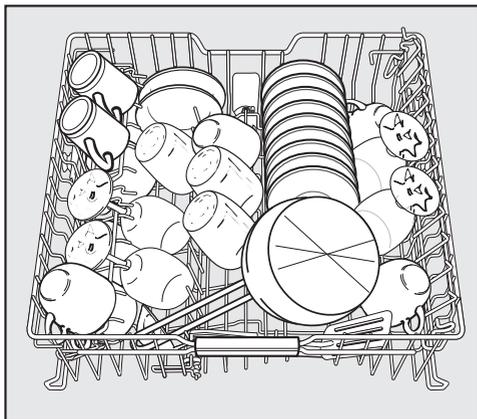
- Disposez les cuillères avec les manches vers le bas dans le complément.
- Répartissez bien les couverts dans le panier.

# Rangement de la vaisselle et des couverts

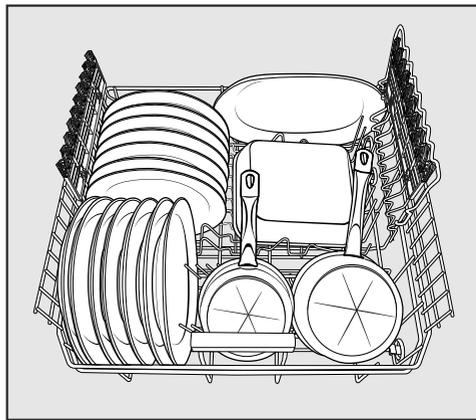
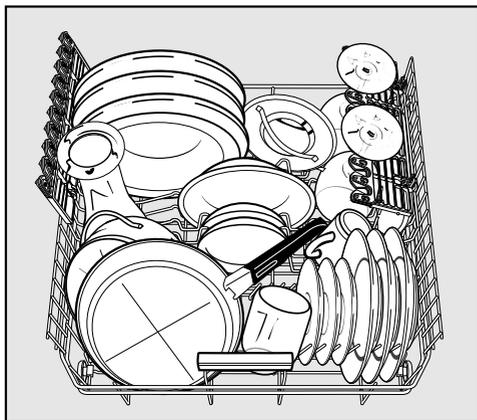
## Exemples de rangement

### Lave-vaisselle avec tiroir à couverts

#### Panier supérieur

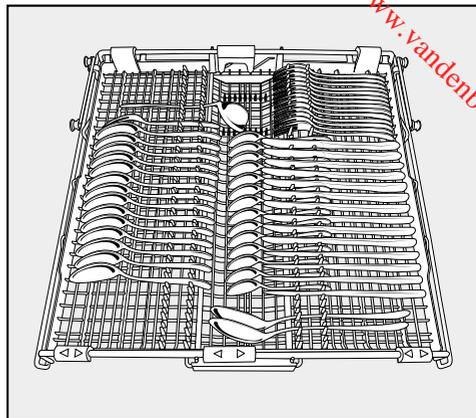
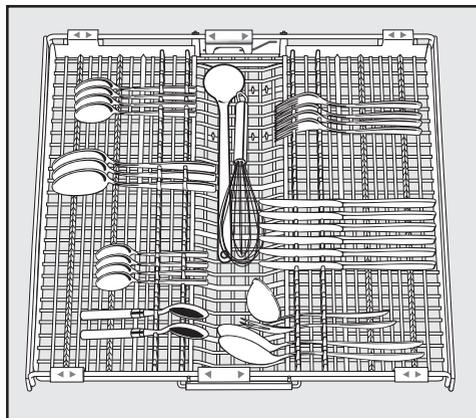


#### Panier inférieur

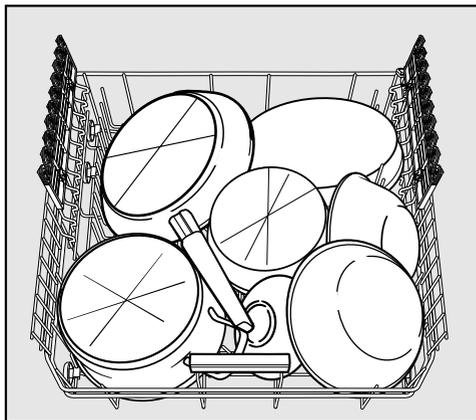


# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Tiroir à couverts



## Vaisselle très sale

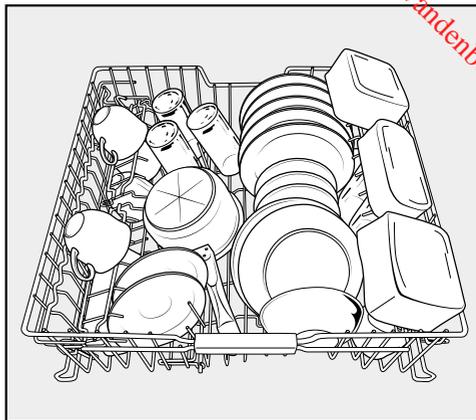
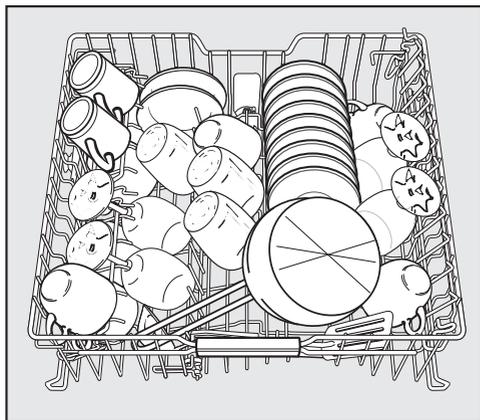


Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

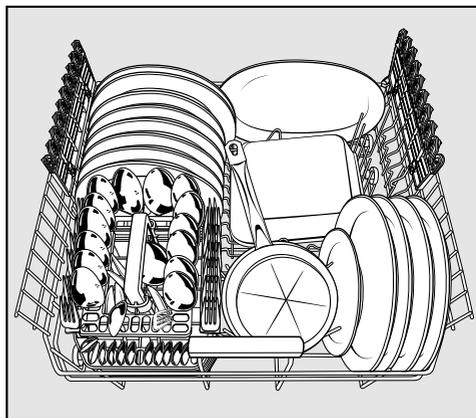
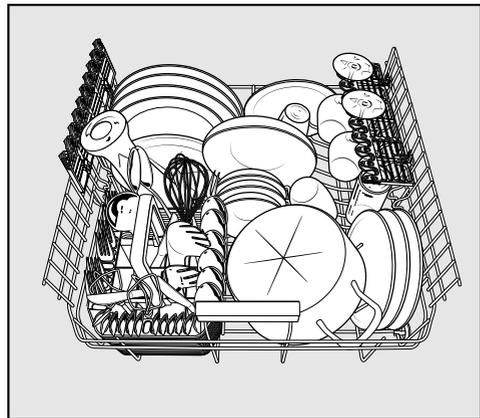
# Rangement de la vaisselle et des couverts

## Lave-vaisselle avec panier à couverts

### Panier supérieur



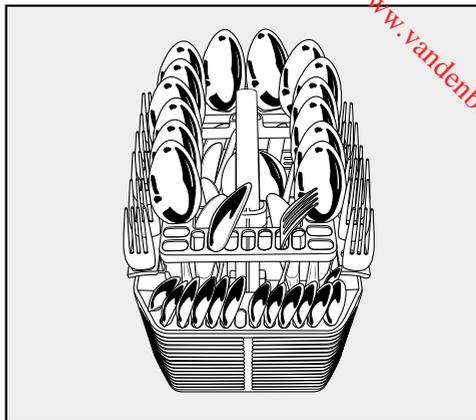
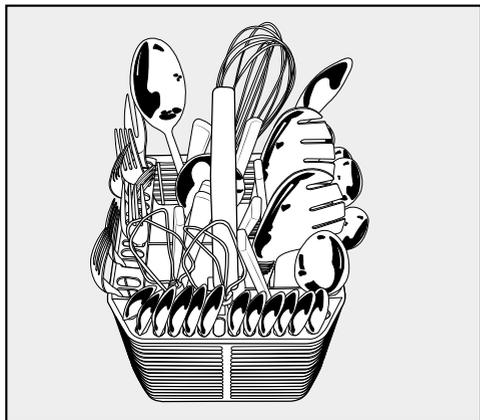
### Panier inférieur



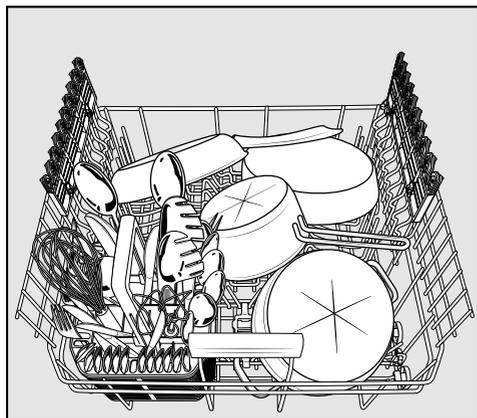
# Rangement de la vaisselle et des couverts

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

## Panier à couverts



## Vaisselle très sale



## Détergents

 Utilisez exclusivement des détergents pour lave-vaisselle ménagers.

### Types de détergents

Les détergents modernes contiennent de nombreux agents actifs. Les principaux sont :

- les agents complexants fixent la dureté de l'eau, évitant ainsi les dépôts de tartre.
- les produits alcalins sont nécessaires pour gonfler les salissures séchées.
- les enzymes dégradent l'amidon et dissolvent l'albumine.
- les agents de blanchiment à base d'oxygène éliminent les taches de couleur (thé, café, sauce tomate, par ex.).

La plupart des détergents proposés sont des produits peu alcalins, contenant des enzymes et des agents de blanchiment à l'oxygène.

Il existe différentes formes de détergents.

- Le dosage des détergents varie en fonction du chargement du lave-vaisselle et du degré de salissure, selon qu'ils soient sous forme de poudre ou de gel.
- Les pastilles contiennent une quantité de détergent suffisante pour la plupart des applications.

En plus des détergents classiques, il existe des produits multifonctions (voir chapitre " Réglages, reconnaissance du détergent ", si disponible).

Ces produits ont une fonction de rinçage et d'adoucisseur (substitut de sel). Ils sont disponibles dans le commerce sous la désignation " 3 en 1 ", et avec des fonctions supplémentaires comme la protection du verre, la brillance des couverts ou le renforçateur de nettoyage, également sous les désignations " 5 en 1 ", " 7 en 1 ", " Tout en 1 ", etc.

Veillez utiliser ces détergents multifonctions en respectant les plages de dureté indiquées sur l'emballage par le fabricant.

Les performances de lavage et de séchage de ces produits sont très variées.

Vous obtiendrez les meilleurs résultats de lavage et de séchage avec des détergents associés à un dosage séparé de sel et de produit de rinçage.

# Fonctionnement

## Dosage du détergent

- Pour le dosage, veuillez respecter les instructions indiquées sur l'emballage du produit.
- Sauf indication contraire, introduisez une pastille ou 20 à 30 ml de poudre dans le compartiment II, en fonction du degré de salissure de la vaisselle. Si la vaisselle est très sale, vous pouvez rajouter une petite quantité de détergent supplémentaire dans le compartiment I.
- Certaines pastilles ne se dissolvent pas totalement si vous utilisez le programme " QuickPowerWash " (si disponible).

Si vous utilisez moins de produit que la quantité recommandée, la vaisselle risque de ne pas être parfaitement propre.

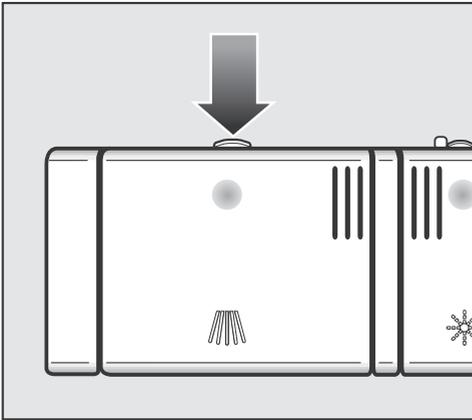
 Les détergents peuvent provoquer des brûlures dans le nez, la bouche et la gorge.

N'inhalez pas de détergent en poudre. N'avalez pas de détergent. Consultez immédiatement un médecin si vous avez inhalé ou avalé du produit.

Empêchez les enfants de toucher à ces produits. Le lave-vaisselle pourrait contenir encore des restes de détergent. Eloignez par conséquent les enfants du lave-vaisselle lorsqu'il est ouvert.

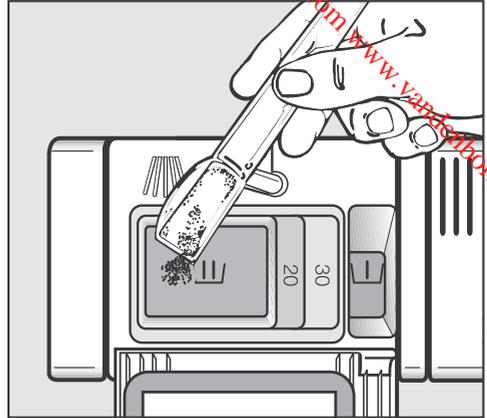
Remplissez le détergent juste avant de lancer le programme et verrouillez la porte avec la sécurité enfants (selon le modèle).

## Remplissage du détergent



- Appuyez sur la touche d'ouverture. Le couvercle s'ouvre.

Celui-ci est toujours ouvert en fin de programme.



- Versez le détergent dans les compartiments et fermez le couvercle.
- Fermez également le paquet de détergent. Le produit pourrait sinon s'agglomérer.

### Aide au dosage

Le compartiment I contient environ 10 ml, et le compartiment II au maximum 50 ml de détergent.

Des repères gradués sont disponibles dans le compartiment II : 20, 30. Ils indiquent le niveau de remplissage de produit approximatif, porte ouverte à l'horizontale.

# Fonctionnement

## Activation

- Assurez-vous que les bras de lavage tournent librement.
- Fermez la porte.
- Ouvrez le robinet d'eau s'il est fermé.
- Mettez le lave-vaisselle en marche à l'aide de la touche ①.

Le témoin de contrôle *Départ* clignote et le témoin de contrôle du programme sélectionné s'allume.

Si vous souhaitez que le dernier programme utilisé reste automatiquement sélectionné, plutôt que le programme *ECO*, activez la fonction " Mémoire " (voir chapitre " Options de programmes, mémoire ").

## Sélection du programme

Choisissez le programme en fonction du type de vaisselle et de son degré de salissure.

Le chapitre " **Tableau des programmes** " décrit les programmes et leurs domaines d'application.

- Sélectionnez le programme souhaité à l'aide de la touche de sélection du programme ∨.

Le témoin de contrôle du programme sélectionné s'allume.

L'afficheur de temps indique la durée du programme sélectionné en heures et en minutes.

Vous pouvez à présent sélectionner les options de programme (voir chapitre " Options de programme ").

Si vous avez sélectionné des options de programme, les témoins de contrôle correspondants s'allument.

## Démarrage du programme

- Appuyez sur la touche *Start*.

Le programme démarre.

Le témoin de contrôle *Start* s'allume.

Si vous devez interrompre un programme, faites-le uniquement au cours des premières minutes de son déroulement. Sinon, des phases de programme importantes risquent d'être annulées.

## Affichage de l'heure

Avant le démarrage, la durée du programme sélectionné s'affiche en heures et en minutes. Le temps restant s'affiche au cours du programme jusqu'à la fin.

La durée indiquée peut varier pour un même programme. Elle dépend entre autres de la température d'arrivée de l'eau, du cycle de régénération de l'adoucisseur, du type de détergent, de la quantité et du degré de salissure de la vaisselle.

Si vous sélectionnez un programme pour la première fois, la durée qui s'affiche correspond à une durée de programme moyenne avec raccord d'eau froide.

Les valeurs indiquées dans le tableau des programmes correspondent à la durée d'un programme à charge et températures normales.

Le système électronique du lave-vaisselle adapte la durée du programme à chaque cycle en fonction de la température de l'arrivée d'eau et de la quantité de vaisselle.

# Fonctionnement

## Gestion de l'énergie

10 minutes après avoir actionné une touche ou après la fin du programme, le lave-vaisselle bascule automatiquement en mode veille pour économiser l'énergie (voir chapitre " Options de programmes, optimisation de l'état de veille ").

- Pour réenclencher le lave-vaisselle, appuyez sur la touche ①.

Le lave-vaisselle ne s'arrête pas en cours de programme ou de départ différé, ou en cas d'erreur.

## Fin de programme

Le programme est terminé lorsque l'écran affiche 0.00 et que la porte est éventuellement entrouverte.

Dans le programme *QuickPowerWash*, la porte ne s'ouvre qu'au bout de quelques minutes après la fin du programme.

Le cas échéant, le ventilateur de séchage fonctionne encore pendant quelques minutes après la fin du programme.

- Ouvrez la porte entièrement pour que le rail de fermeture de la porte se remette en place.

Vous pouvez maintenant vider le lave-vaisselle.

 Si vous avez désactivé l'ouverture automatique de porte (voir chapitre " Options, AutoOpen ") mais que vous souhaitez néanmoins ouvrir la porte à la fin du programme, ouvrez-la entièrement.

Dans le cas contraire, la vapeur d'eau risque d'endommager les bords fragiles des plans de travail, le ventilateur n'étant plus en marche.

## Désactiver

En fin de programme :

- Vous pouvez arrêter le lave-vaisselle à tout moment avec la touche ①.

Si vous arrêtez le lave-vaisselle en cours de programme, le programme est interrompu.

Vous pouvez également annuler un départ différé (FlexiTimer) lancé de cette manière.

Pour des raisons de sécurité, fermez le robinet d'eau si vous ne comptez pas utiliser le lave-vaisselle pendant une durée prolongée, par ex. pendant les vacances.

## Déchargement de la vaisselle

La vaisselle chaude est fragile ! Laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous puissiez la toucher.

Si vous ouvrez complètement la porte après avoir mis le lave-vaisselle hors tension, la vaisselle refroidira plus rapidement.

Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur et enfin le tiroir à couverts (en fonction du modèle).

Vous éviterez ainsi que des gouttes d'eau du panier supérieur ou du tiroir à couverts tombent sur la vaisselle située dans le panier inférieur.

# Fonctionnement

## Interruption du programme

Le programme de lavage s'interrompt dès que vous ouvrez la porte.

Si vous refermez la porte, le programme reprend là où il a été interrompu après quelques secondes.

 Lorsque l'eau présente dans la cuve du lave-vaisselle est chaude, la vapeur peut provoquer des brûlures ! N'ouvrez la porte que si nécessaire et en faisant très attention. Avant de refermer la porte complètement, laissez-la entrouverte pendant environ 20 secondes afin qu'un certain équilibre thermique puisse s'établir dans la cuve. Appuyez ensuite sur la porte jusqu'à enclenchement du système de fermeture.

## Modification du programme

Attention : ne changez plus de programme si le clapet du réservoir à détergent est déjà ouvert.

Si un programme a déjà démarré, vous avez la possibilité de le changer comme suit :

- Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ①.
- Mettez à nouveau le lave-vaisselle en marche avec la touche ①.
- Sélectionnez le programme souhaité et lancez-le.

### Turbo

L'option " Turbo "  raccourcit la durée des programmes avec lesquels elle est compatible (voir chapitre " Liste des programmes ").

Pour optimiser les résultats de lavage, la consommation augmente.

En lien avec le programme " QuickPowerWash ", l'option " Turbo "  permet de lancer un rinçage sans séchage et, par conséquent, sans ouverture automatique de porte (si disponible).

- Mettez le lave-vaisselle en marche à l'aide de la touche .

Le voyant de contrôle *Start* clignote.

- Sélectionnez un programme.
- Appuyez sur la touche .

Le témoin  s'allume.

- Vous pouvez maintenant démarrer le programme.

L'option sélectionnée reste active pour le programme en cours jusqu'à ce que le réglage soit à nouveau modifié.

### Reconnaissance du détergent

Pour obtenir un résultat de lavage optimal, le lave-vaisselle adapte automatiquement les programmes au type de détergent utilisé. La durée et la consommation d'énergie peuvent varier en fonction du programme.

## Options de programme

### Désactivation des témoins de remplissage

Si vous utilisez toujours un détergent multifonction et que les témoins de remplissage de sel et de produit de rinçage vous dérangent, vous pouvez les désactiver. La fonction de l'agent de nettoyage n'en est pas influencée.

- Si le lave-vaisselle est encore sous tension, mettez-le hors tension en appuyant sur la touche ①.
- Maintenez la touche *Start* enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ①.  
Pour ce faire, maintenez la touche *Start* enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Start* s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez neuf fois sur la touche ①.

Le témoin de contrôle ① clignote neuf fois brièvement.

L'afficheur de temps indique si les témoins de remplissage sont activés ou désactivés :

- P 1 : les témoins de remplissage sont activés
- P 1 : les témoins de remplissage sont désactivés
- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche *Start*.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ①.

Veillez à ajouter du sel et du produit de rinçage et à réactiver les témoins de remplissage si vous n'utilisez plus de détergent multifonction.

## Départ différé

Cette fonction permet de différer le démarrage d'un cycle de lavage, entre autres afin de profiter des heures creuses. Vous pouvez ainsi différer le démarrage du programme de 30 minutes à 24 heures.

Si la temporisation de démarrage est comprise entre 30 minutes et 9 heures 30 minutes, le temps est réglé par étapes de 30 minutes puis, au-delà, par heures.

Si vous utilisez la fonction de départ différé, veillez à ce que le réservoir à détergent soit sec avant d'y verser le détergent. Essayez-le éventuellement au préalable. Sinon, le détergent pourrait s'agglutiner et ne pas être complètement entraîné par le bain de lavage. N'utilisez pas de détergent liquide. Le détergent risque de couler.

 Pour éviter que les enfants n'entrent en contact avec le détergent :

Versez le détergent **juste avant** le démarrage du programme, c'est-à-dire avant d'activer le départ différé avec *Démarrage*, puis verrouillez la porte avec la sécurité enfants.

- Mettez le lave-vaisselle en marche à l'aide de la touche .

Le voyant de contrôle *Start* clignote.

- Sélectionnez le programme souhaité.
- Appuyez sur la touche .

Le délai de départ différé sélectionné en dernier apparaît sur l'affichage de temps. Le voyant de contrôle  s'allume.

- Réglez l'heure de démarrage souhaitée à l'aide de la touche .

Si vous restez sur la touche , le délai de départ différé augmente automatiquement jusqu'à 24 heures. Pour revenir à 0.30 heures, appuyez deux fois sur la touche .

- Appuyez sur la touche *Départ*.

Le témoin de contrôle *Départ* s'allume.

## Options de programme

Downloaded from <http://www.vandenborre.be>

Lorsque l'optimisation du mode veille est activée (voir chapitre " Options de programmes, optimisation du mode veille ") l'affichage de l'heure est désactivé au bout de quelques minutes et seul le voyant de contrôle *Démarrage* clignote lentement.

Pour réactiver l'affichage de temps pendant quelques minutes, appuyez sur n'importe quelle touche.

Le délai de départ différé est décompté : au-dessus de 10 heures, heure par heure, en dessous de 10 heures, minute par minute.

Une fois que le délai de départ différé réglé est écoulé, le programme sélectionné démarre automatiquement. Le temps restant apparaît sur l'affichage de temps et le témoin ☺ s'éteint.

### Représentation du délai du départ différé dans l'affichage de temps :

jusqu'à 59 minutes :  
par ex. 30 minutes = 0.30

1 heure à 9 heures 30 minutes :  
par exemple 5 heures = 5.00

à partir de 10 heures :  
par ex. 15 heures = 15

### Lancement du programme avant l'écoulement du délai du départ différé :

vous avez la possibilité de lancer le programme avant que la durée réglée soit écoulée.

Dans ce cas, procédez comme suit :

- Désactivez le lave-vaisselle à l'aide de la touche ☹.
- Remettez le lave-vaisselle en marche avec la touche ☺.
- Le cas échéant, sélectionnez le programme souhaité.
- Appuyez sur la touche *Départ*.

Le programme démarre. Le témoin de contrôle *Départ* est allumé.

### Adaptation du programme Automatic

Pour éliminer des salissures très tenaces alors que le reste de la vaisselle est normalement sale, vous pouvez adapter le programme *Automatic*. Dans ce cas, la consommation d'énergie augmente.

- Si le lave-vaisselle est enclenché, désactivez-le à l'aide de la touche ①.
- Restez sur la touche *Départ* et enclenchez **simultanément** le lave-vaisselle avec la touche ①. Pour cela, restez sur la touche *Départ* pendant au moins quatre secondes jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Départ* s'allume.

Dans le cas contraire, recommencez depuis le début.

- Appuyez cinq fois sur la touche ④.

Le témoin de contrôle ④ clignote cinq fois rapidement par intervalles.

L'affichage de temps indique si l'option " Adaptation du programme Automatic " est activée :

- P 1 : la fonction " Adaptation du programme Automatic " est activée
- P 0 : la fonction " Adaptation du programme Automatic " est désactivée

- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche *Départ*.

Le réglage est immédiatement enregistré.

- Désactivez le lave-vaisselle à l'aide de la touche ①.

## Options de programme

---

### Mémoire

L'option " Mémoire " permet de sauvegarder le dernier programme utilisé.

Si vous arrêtez le lave-vaisselle puis le remettez en route en fin de programme ou si vous ouvrez puis refermez la porte, ce n'est pas le programme *ECO* qui sera proposé mais le dernier programme utilisé.

- Si le lave-vaisselle est enclenché, désactivez-le à l'aide de la touche ①.
- Restez sur la touche *Départ* et enclenchez **simultanément** le lave-vaisselle avec la touche ①.  
Pour cela, restez sur la touche *Départ* pendant au moins quatre secondes jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Départ* s'allume.

Dans le cas contraire, recommencez depuis le début.

- Appuyez six fois sur la touche ①.

Le témoin de contrôle ① clignote six fois rapidement par intervalles.

L'affichage de temps indique si l'option " Mémoire " est activée

- P 1 : " Mémoire " est activé
- P 0 : " Mémoire " est désactivé

- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche *Départ*.

Le réglage est immédiatement enregistré.

- Désactivez le lave-vaisselle à l'aide de la touche ①.

### AutoOpen

À la fin des programmes avec phase de séchage (voir chapitre " Tableau des programmes "), la porte s'ouvre automatiquement pour accélérer le séchage.

Vous pouvez également désactiver cette fonction.

- Si le lave-vaisselle est sous tension, mettez-le hors tension à l'aide de la touche ①.
- Maintenez la touche *Départ* enfoncée et enclenchez **simultanément** le lave-vaisselle avec la touche ①. Maintenez à cet effet la touche *Départ* pendant au moins 4 secondes jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Départ* s'allume.

Si tel n'est pas le cas, répétez la procédure.

- Appuyez 7 fois sur la touche ④.

Le témoin ④ clignote 7 fois rapidement par intervalles.

L'afficheur de temps indique si l'option " AutoOpen " est activée.

- P 1: "AutoOpen" est activée
- P 0: "AutoOpen" est désactivée

- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche *Départ*.

Le réglage est immédiatement enregistré.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ①.

⚠ Si vous avez désactivé l'ouverture automatique de porte et que vous souhaitez néanmoins ouvrir la porte à la fin du programme il vaut mieux l'ouvrir complètement. Etant donné que le ventilateur ne fonctionne pas dans ce cas, la vapeur d'eau risque d'abîmer le rebord du plan de travail s'il est fait dans un matériau fragile.

## Options de programme

### Optimisation du mode veille

L'option Optimisation de veille est activée par défaut (réglage usine).

Quelques minutes après le dernier actionnement d'une touche ou la fin du programme, le lave-vaisselle est automatiquement mis hors tension afin d'économiser de l'énergie.

Le lave-vaisselle ne s'éteint ni pendant le déroulement d'un programme ni pendant le départ différé, ni en cas d'anomalie.

Vous pouvez également désactiver l'optimisation du mode veille. L'intervalle jusqu'à la mise hors tension automatique du lave-vaisselle se prolonge alors de 6 heures environ et la consommation d'énergie augmente.

- Si le lave-vaisselle est encore sous tension, mettez-le hors tension en appuyant sur la touche ①.
- Maintenez la touche *Start* enfoncée et mettez **simultanément** le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ①.  
Pour ce faire, maintenez la touche *Start* enfoncée pendant au moins quatre secondes, jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Start* s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez huit fois sur la touche ①.

Le témoin de contrôle ① clignote huit fois brièvement.

L'afficheur de temps indique si l'option Optimisation de veille est activée :

- P 1 : l'option Optimisation de veille est activée
- P 1 : l'option Optimisation de veille est désactivée
- Si vous souhaitez modifier le réglage, appuyez sur la touche Programme *Start*.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ①.

### Réglages d'usine

Vous pouvez réinitialiser tous les paramètres sur les réglages d'usine.

- Si le lave-vaisselle est sous tension, mettez-le hors tension à l'aide de la touche ①.
- Maintenez la touche *Départ* enfoncée et enclenchez **simultanément** le lave-vaisselle avec la touche ①. Maintenez à cet effet la touche *Départ* pendant au moins 4 secondes jusqu'à ce que le témoin de contrôle *Départ* s'allume.

S'il ne s'allume pas, recommencez depuis le début.

- Appuyez 19 fois sur la touche ④.

Le témoin de contrôle ④ clignote 1 fois lentement et 9 fois rapidement par intervalles.

L'afficheur de temps indique si le réglage est différent de celui effectué en usine.

- P 1: toutes les valeurs sont paramétrées sur les réglages d'usine.
- P 0: au moins une modification a été effectuée.

- Si vous souhaitez réinitialiser les paramètres sur les réglages d'usine, appuyez sur la touche *Départ*.

Le réglage est immédiatement mémorisé.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension avec la touche ①.

## Tableau des programmes

Programme	Déroulement du programme				
	Prélavage	Lavage °C	Rinçage intermédiaire	Rinçage final °C	Séchage
ECO <sup>1)</sup>		52	X	46	X
Automatic	Programme variable, adaptation commandée par capteur à la quantité de vaisselle et aux restes d'aliments				
	selon les besoins	45-65	selon les besoins	57-70	X
Intensif 75 °C	2X	75	X	58	X
QuickPower Wash		65	X	65	X
Fragile $\nabla^c$	X	45	X	58	X
Normal 55 °C	X	55	X	58	X

<sup>1)</sup> En ce qui concerne la consommation combinée d'énergie et d'eau, ce programme est le plus efficace pour laver la vaisselle normalement sale.

# Tableau des programmes

Consommation <sup>2)</sup>			Durée	
Énergie électrique		Eau		
Eau froide 15 °C kWh	Eau chaude 55 °C kWh	Litres	Eau froide 15 °C h:min	Eau chaude 55 °C h:min
0,84	0,49	9,7	3:46	3:40
0,75 <sup>3)</sup> -1,10 <sup>4)</sup>	0,50 <sup>3)</sup> -0,65 <sup>4)</sup>	6,5 <sup>3)</sup> -15,0 <sup>4)</sup>	2:05-3:03	1:48-2:58
1,35	0,90	14,5	3:10	3:00
1,30	0,80	11,5	0:58	0:58
0,95	0,45	13,5	2:17	2:02
1,05	0,60	13,5	2:28	2:14

<sup>2)</sup> Les valeurs mentionnées ont été déterminées conformément à la norme EN 50242. En pratique, des différences notables peuvent apparaître si les conditions diffèrent ou en fonction des capteurs utilisés. La durée affichée s'adapte à vos besoins.

La sélection d'options modifie également la consommation et la durée des programmes (voir chapitre " Options de programme ").

<sup>3)</sup> Demi-charge peu sale

<sup>4)</sup> Pleine charge très sale

# Tableau des programmes

Type de vaisselle	Restes alimentaires	Caractéristiques du programme
vaisselle mixte, peu fragile	restes alimentaires normaux	déroulement variable commandé par capteur ----- déroulement rapide
verres et plastiques sensibles aux hautes températures	restes alimentaires frais, peu incrustés	Programme court ne dépassant pas 1 heure <sup>3)</sup> ----- programme prenant soin des verres ----- déroulement rapide
vaisselle mixte	restes alimentaires normaux, légèrement desséchés	déroulement avec économie d'eau et d'énergie ----- déroulement rapide
casseroles, poêles, porcelaine résistante et couverts	restes alimentaires brûlés, très incrustés, très desséchés, contenant de l'amidon ou des protéines <sup>1)</sup>	programme avec valeurs moyennes ----- déroulement rapide
		performance de lavage maximale ----- déroulement rapide
-----		
sans vaisselle	Résidus après avoir rempli du sel	Supprimer les résidus de sel

<sup>1)</sup> les restes contenant de l'amidon proviennent par ex. de pommes de terre, de pâtes, de riz.  
les restes contenant des protéines proviennent de la viande grillée, du poisson, des oeufs ou encore des gratins.

# Tableau des programmes

Programme	Détergent	
	Compartment I <sup>2)</sup>	Compartment II <sup>2)</sup>
<b>Automatic</b> ----- <b>+ Turbo</b>	-	25 ml ou 1 tablette
<b>QuickPowerWash</b>	-	1 tablette <sup>3)</sup>
<b>Fragile</b>  ----- <b>+ Turbo</b>	-	20 ml ou 1 tablette
<b>ECO</b> ----- <b>+ Turbo</b>	-	25 ml ou 1 tablette
<b>Quotidien 55 °C</b> <sup>4)</sup> ----- <b>+ Turbo</b>	-	25 ml ou 1 tablette
<b>Intensif 75 °C</b> ----- <b>+ Turbo</b>	10 ml	25 ml ou 1 tablette
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>		
<b>QuickPowerWash + Turbo</b>	-	-

<sup>2)</sup> voir chapitre "Détergent"

<sup>3)</sup> des résultats de lavage incomparables uniquement en association avec les tablettes rapidement solubles Miele UltraTab Multi

<sup>4)</sup> sous "autres " (selon modèle)

## Nettoyage et entretien

Downloaded from [www.knoxdirect.be](http://www.knoxdirect.be)

Vérifiez régulièrement (environ tous les 4 à 6 mois) l'état général de votre lave-vaisselle. Vous pourrez ainsi prévenir les pannes.

 Toutes les surfaces se rayent facilement.

Toutes les surfaces peuvent se décolorer ou être altérées si elles entrent en contact avec des détergents inappropriés.

### Nettoyage de l'espace de lavage

L'espace de lavage est dans une large mesure autonettoyant si vous utilisez toujours la quantité adéquate de détergent.

Vous pouvez éliminer les dépôts éventuels de tartre ou de graisse avec un détergent spécial (disponible auprès du service après-vente Miele ou sur le site Internet de Miele). Veuillez tenir compte des instructions sur l'emballage du détergent.

Si vous utilisez principalement des programmes de lavage à basses températures (< 50 °C), des germes et des odeurs risquent de se former dans l'espace de lavage. Après plusieurs programmes basses températures, le lave-vaisselle augmente automatiquement la température au cours du dernier rinçage du programme sélectionné. Ceci permet d'éviter les germes et les odeurs.

- Nettoyez régulièrement les filtres dans la cuve.

### Nettoyage des joints de porte et de la porte

Les jets d'aspersion ne permettent pas d'atteindre les joints et le pourtour de la porte du lave-vaisselle. Des moisissures peuvent s'y développer.

- Essuyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu alimentaire.
- Essuyez les restes d'aliments et de boissons qui ont été renversés sur le pourtour de la porte du lave-vaisselle.

## Nettoyage de la façade de l'appareil

 Si les salissures restent trop longtemps sans être nettoyées, il est possible que vous n'arriviez plus à les faire partir et que les surfaces se décolorent ou s'altèrent. Éliminez les salissures aussi rapidement que possible.

- Utilisez une éponge propre et de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle pour nettoyer la façade de l'appareil. Séchez ensuite la façade à l'aide d'un chiffon doux. Vous pouvez aussi utiliser un chiffon en microfibres propre et humide sans détergent.

**Pour éviter d'endommager les surfaces en nettoyant l'appareil, n'utilisez pas :**

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlore ;
- de détergents détartrants ;
- de détergents abrasifs, comme la poudre ou la crème à récurer ou encore les pierres de nettoyage ;
- de détergents contenant des solvants ;
- de détergents pour acier inoxydable ;
- de produits de nettoyage pour lave-vaisselle ;
- de produits de nettoyage pour four ;
- de produits nettoyants pour verre ;
- de brosses ou d'éponges abrasives dures, comme les éponges à récurer pour casseroles ou les éponges usagées contenant encore des résidus de produit abrasif ;
- de gommes anti-salissures ;
- de grattoirs métalliques ;
- de laine d'acier ;
- de systèmes de nettoyage à la vapeur.

# Nettoyage et entretien

## Contrôle des filtres de la cuve

Les filtres en fond de cuve retiennent les grosses particules du bain de lavage. Ces particules ne peuvent donc pas pénétrer à l'intérieur du système de circulation, qui les répartirait dans la cuve par l'intermédiaire des bras de lavage.

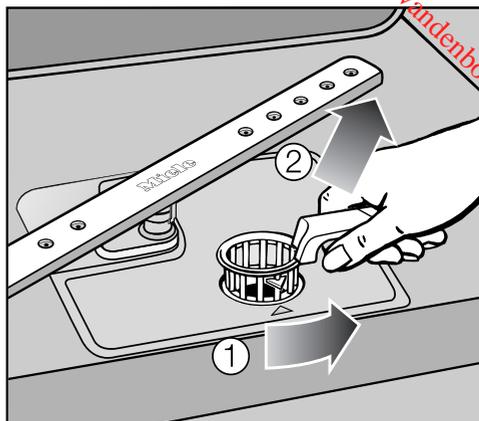
**⚠ Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans filtres !**

À la longue, les salissures peuvent obstruer les filtres. Ce délai avant obstruction dépend essentiellement de vos habitudes ménagères.

- Aussi, contrôlez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les le cas échéant.

## Nettoyage des filtres

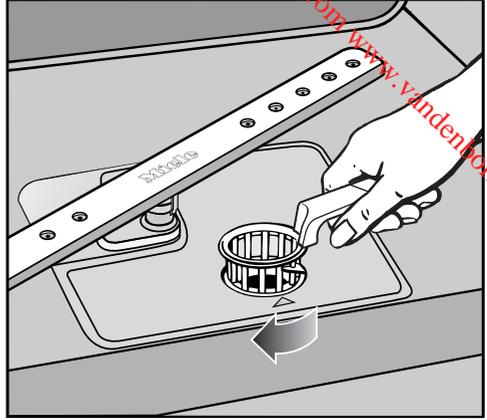
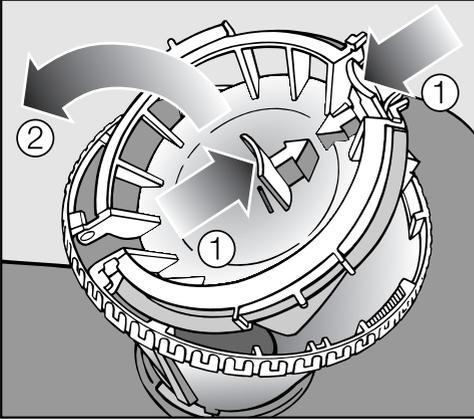
- Mettez le lave-vaisselle hors tension.



- Tournez la poignée vers l'arrière et déverrouillez les filtres ①.
- Retirez les filtres du lave-vaisselle ②, éliminez les grosses particules, puis lavez soigneusement les filtres à l'eau claire.  
Le cas échéant, utilisez une brosse à vaisselle.

**⚠ Évitez que de grosses particules s'introduisent dans le système de circulation et le bouchent.**

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



Pour nettoyer la partie intérieure du filtre, vous devez ouvrir l'obturateur :

- Appuyez sur les poignées en direction des flèches ① et ouvrez l'obturateur du filtre ②.
- Nettoyez toutes les pièces à l'eau courante.
- Refermez ensuite l'obturateur en veillant à ce que le verrouillage s'enclenche.

- Remettez les filtres en place de sorte qu'ils reposent parfaitement sur le fond de la cuve.
- Tournez la poignée de l'arrière vers l'avant (jusqu'à ce que les flèches pointent l'une vers l'autre) afin de verrouiller les filtres.

⚠ Les filtres doivent être remis en place et verrouillés correctement. Sinon, de grosses particules pourraient s'introduire dans le système de circulation et le boucher.

# Nettoyage et entretien

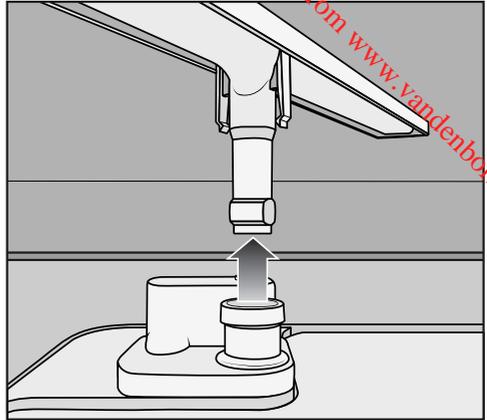
## Nettoyage des bras de lavage

Les restes de nourriture peuvent s'incruster dans les gicleurs et les logements des bras de lavage. Par conséquent, contrôlez-les régulièrement (tous les 4 à 6 mois environ).

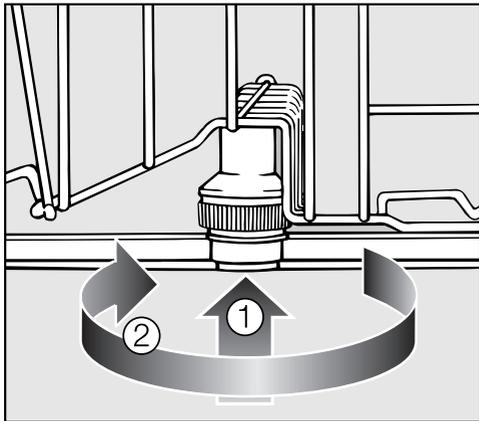
- Mettez le lave-vaisselle hors tension.

Démontez les bras de lavage en tenant compte des instructions suivantes :

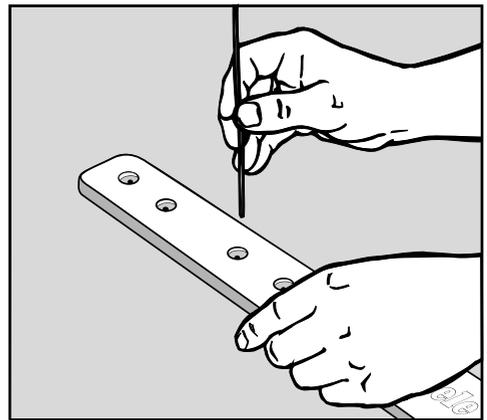
- Retirez le tiroir à couverts (en fonction du modèle).
- Poussez le bras de lavage **supérieur** vers le haut afin de faire enclaner l'engrenage interne, puis dévissez-le.



- Tirez le bras de lavage **inférieur** vers le haut avec force.



- Poussez le bras de lavage **central** vers le haut ①, de façon à ce que l'engrenage s'enclanet et dévissez-le ②.
- Retirez le panier inférieur.



- À l'aide d'un objet pointu, poussez les restes de nourriture dans les gicleurs des bras de lavage.
- Rincez les bras de lavage à l'eau courante.
- Remontez les bras de lavage et vérifiez s'ils tournent librement.

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies et dysfonctionnements qui peuvent se produire en utilisation quotidienne. Vous économiserez du temps et de l'argent en n'appelant pas immédiatement le service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à identifier les causes de la panne et à trouver la solution. Prenez toutefois garde aux points suivants :

 Une réparation réalisée par une personne non habilitée comporte des risques considérables pour l'utilisateur.

Par conséquent, les interventions techniques doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés.

## Anomalies techniques

Problème	Cause et solution
<b>Le témoin de contrôle Start ne clignote pas après que vous avez mis le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ①.</b>	La fiche n'est pas branchée. ■ Branchez la fiche.
	Le disjoncteur s'est déclenché. ■ Réactivez le fusible (fusible min., voir plaque signalétique).
<b>Le lave-vaisselle s'arrête.</b>	Le disjoncteur s'est déclenché. ■ Réactivez le fusible (fusible min., voir plaque signalétique). ■ Si le fusible saute à nouveau, contactez le service après-vente Miele.
<b>L'affichage de temps clignote lorsque la porte est fermée. Le programme ne démarre pas.</b>	La porte est mal fermée, n'ayant pas été entièrement ouverte après une ouverture de porte automatique. ■ Ouvrez la porte entièrement pour que le rail de fermeture de la porte se remette en place. ■ Puis fermez la porte.

## Que faire, si...

Problème	Cause et solution
<b>Les témoins de contrôle Entrée/vidange et Produit de rinçage clignotent simultanément. L'afficheur de temps indique le numéro d'anomalie FXX.</b>	<p>Il peut y avoir un dysfonctionnement technique.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ①.</li><li>■ Après quelques secondes, remettez le lave-vaisselle sous tension.</li><li>■ Sélectionnez le programme souhaité.</li><li>■ Appuyez sur la touche <i>Start</i>.</li></ul> <p>Si les témoins de contrôle clignotent à nouveau, une anomalie technique a été détectée.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contactez le service après-vente Miele.</li></ul>
<b>Anomalie F70: de plus, il se peut que la pompe de vidange fonctionne également alors que la porte est ouverte.</b>	<p>Il y a un problème au niveau du système Aquasécurité</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Fermez le robinet.</li><li>■ Contactez le service après-vente Miele.</li></ul>
<b>Anomalie F78 :</b>	<p>Il y a un problème au niveau de la pompe de circulation.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ① pendant au moins 30 secondes.</li><li>■ Remettez le lave-vaisselle sous tension.</li></ul> <p>Si l'anomalie s'affiche à nouveau, une anomalie technique a été détectée.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contactez le service après-vente Miele.</li></ul>

## Anomalie au niveau de l'arrivée d'eau

Problème	Cause et solution
<b>Le témoin de contrôle Entrée/Vidange clignote et s'allume, en alternance</b>	Le robinet d'eau est fermé. ■ Ouvrez entièrement le robinet d'eau.
<b>Le lave-vaisselle interrompt le lavage. Le témoin de contrôle Entrée/Vidange clignote. L'affichage indique le code d'erreur F12 ou F13.</b>	Avant d'éliminer le défaut : ■ Désactivez le lave-vaisselle à l'aide de la touche ①. Erreur au niveau de l'arrivée d'eau. ■ Ouvrez entièrement le robinet d'eau et redémarrez le programme. ■ Nettoyez le filtre au niveau de l'arrivée d'eau (voir chapitre "Élimination des défauts"). ■ La pression d'arrivée d'eau est inférieure à 50 kPa (0,5 bar). Contactez un installateur.

## Anomalie au niveau du système de vidange

Problème	Cause et solution
<b>Le lave-vaisselle est arrêté. Le témoin de contrôle Arrivée/Vidange clignote. L'afficheur de temps indique le numéro d'anomalie F11.</b>	Avant de résoudre la panne : ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension en appuyant sur la touche ①. Il y a un problème au niveau de l'évacuation d'eau. De l'eau se trouve éventuellement dans la cuve. ■ Nettoyez les filtres (voir chapitre "Nettoyage et entretien, Nettoyage des filtres"). ■ Nettoyez la pompe de vidange (voir chapitre "Élimination des anomalies"). ■ Nettoyez le clapet anti-retour (voir chapitre "Élimination des anomalies"). ■ Éliminez le cas échéant un coude ou une boucle dans le tuyau.

## Que faire, si...

### Problèmes d'ordre général

Problème	Cause et solution
<b>Les témoins de contrôle et l'afficheur de temps sont éteints.</b>	Le lave-vaisselle s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie (veille). ■ Remettez le lave-vaisselle sous tension en appuyant sur la touche ①.
<b>Des résidus de détergent restent collés dans le bac de détergent.</b>	Le bac de détergent était encore humide lorsque vous y avez versé le produit. ■ Ne remplissez le bac que lorsqu'il est sec.
<b>Le clapet du bac de détergent ne se ferme pas.</b>	Des résidus de produit séché bloquent la fermeture. ■ Éliminez les résidus de produit.
<b>En fin de programme, un film d'humidité se trouve sur la surface intérieure de la porte et éventuellement sur les parois internes.</b>	Il s'agit du fonctionnement normal du système de séchage. L'humidité s'évapore après un certain temps.
<b>Il reste de l'eau au fond de la cuve en fin de programme.</b>	Avant de résoudre la panne : ■ Mettez le lave-vaisselle hors tension à l'aide de la touche ①.
	Les filtres au fond de la cuve sont encrassés. ■ Nettoyez les filtres (voir chapitre " Nettoyage et entretien - Nettoyage des filtres ").
	La pompe de vidange ou le clapet anti-retour sont bloqués. ■ Nettoyez la pompe de vidange ou le clapet anti-retour (voir chapitre " Élimination des anomalies ").
	Le tuyau de vidange est coudé. ■ Éliminez le coude.

## Bruits

Problème	Cause et solution
<b>Bruits attribuables à des chocs dans la cuve</b>	<p>Un bras de lavage cogne contre une pièce de vaisselle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Interrompez le programme et repositionnez la vaisselle qui gêne le bras de lavage.</li> </ul>
<b>Bruits de vaisselle qui s'entrechoque</b>	<p>La vaisselle bouge dans la cuve.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Interrompez le programme et rangez la vaisselle de manière plus stable.</li> </ul>
	<p>Il est possible qu'un corps étranger (par exemple, un noyau de cerise) bloque la pompe de vidange.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Éliminez les corps étrangers au niveau de la pompe de vidange (voir chapitre " Élimination des anomalies - Nettoyage de la pompe de vidange et du clapet anti-retour ").</li> </ul>
<b>Bruits de choc dans la conduite d'eau</b>	<p>L'origine des bruits peut être attribuée à la pose de la conduite d'eau ou à son diamètre trop étroit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il n'y a aucune incidence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez éventuellement votre installateur.</li> </ul>

## Résultat de lavage insatisfaisant

Problème	Cause et solution
<b>La vaisselle n'est pas propre.</b>	La vaisselle n'a pas été correctement disposée. ■ Veuillez consulter les instructions du chapitre " Disposition de la vaisselle et des couverts " .
	Le programme choisi n'était pas adapté. ■ Sélectionnez un programme plus puissant (voir chapitre " Tableau des programmes ").
	Il y a peu de salissures mais elles sont tenaces (par exemple des résidus de thé). ■ Utilisez l'option de programme " Adaptation progr. Automatic " (voir chapitre " Options de programme ").
	Le dosage du produit de lavage est insuffisant. ■ Versez une plus grande quantité de détergent ou changez éventuellement de détergent.
	Les bras de lavage sont bloqués par de la vaisselle. ■ Vérifiez si les bras de lavage tournent correctement et, si nécessaire, rangez la vaisselle différemment.
	Les filtres de la cuve ne sont pas propres ou sont mal installés. Il se peut donc également que les gicleurs des bras de lavage soient obstrués. ■ Nettoyez les filtres ou installez-les correctement. ■ Le cas échéant, nettoyez les gicleurs des bras de lavage (voir chapitre " Nettoyage et entretien, nettoyage des bras de lavage ").
	Le clapet anti-retour est bloqué en position ouverte. L'eau sale refoule vers la cuve. ■ Nettoyez la pompe de vidange et le clapet anti-retour (voir chapitre " Élimination des anomalies ").
<b>Des opacités restent sur les verres et les couverts. Les verres ont des reflets bleuâtres ; ces traces disparaissent lorsque vous les essuyez.</b>	Le dosage du produit de rinçage est trop élevé. ■ Réduisez le dosage (voir chapitre " Première mise en service, Produit de rinçage ").

Problème	Cause et solution
<p><b>La vaisselle n'est pas sèche ou des taches apparaissent sur les verres et les couverts.</b></p>	<p>La quantité de produit de rinçage est insuffisante ou le réservoir de produit de rinçage est vide.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplissez le réservoir de produit de rinçage, augmentez le dosage ou changez de produit de rinçage lors du prochain remplissage (voir chapitre " Première mise en service - Produit de rinçage ").</li> </ul> <p>Vous avez sorti la vaisselle trop tôt de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attendez plus longtemps avant de retirer la vaisselle (voir chapitre " Fonctionnement ").</li> </ul> <p>Vous utilisez des détergents multifonctions dont la capacité de séchage est insuffisante.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changez de détergent ou remplissez le réservoir de produit de rinçage (voir chapitre " Première mise en service - Produit de rinçage ").</li> </ul>
<p><b>Les verres ont une couleur brunâtre ou bleuâtre. Les traces ne disparaissent pas lorsque vous les essuyez.</b></p>	<p>Des résidus du détergent se sont déposés sur les verres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changez immédiatement de détergent.</li> </ul>
<p><b>Les verres se décolorent et s'opacifient. Les traces ne disparaissent pas lorsque vous les essuyez.</b></p>	<p>Les verres ne conviennent pas pour un lavage au lave-vaisselle. La surface des verres est modifiée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il n'y a pas de solution ! Achetez des verres qui peuvent aller au lave-vaisselle.</li> </ul>
<p><b>Il reste des traces de thé ou de rouge à lèvres sur la vaisselle.</b></p>	<p>La température de lavage du programme sélectionné est trop basse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sélectionnez un programme avec une température de lavage plus élevée.</li> </ul> <p>Le détergent ne blanchit pas suffisamment.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changez de détergent.</li> </ul>

## Que faire, si...

Problème	Cause et solution
<p><b>Les pièces en plastique se décolorent.</b></p>	<p>Des colorants naturels, provenant par exemple de carottes, de tomates ou de ketchup, peuvent en être la cause. La quantité de produit ou sa capacité de blanchiment sont trop faibles pour les colorants naturels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilisez davantage de détergent (voir chapitre " Fonctionnement - Détergent ").</li> </ul> <p>Les pièces déjà décolorées ne retrouveront pas leur couleur d'origine.</p>
<p><b>La vaisselle est recouverte d'un dépôt blanc. Les verres et les couverts ont un aspect laiteux ; les dépôts disparaissent en les essuyant.</b></p>	<p>La quantité de produit de rinçage est insuffisante.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Augmentez le dosage (voir chapitre " Première mise en service, produit de rinçage ").</li> </ul> <p>Le réservoir à sel ne contient pas de sel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remplissez-le de sel régénérant (voir chapitre " Première mise en service - sel régénérant ").</li> </ul> <p>Le clapet du réservoir de sel est mal fermé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Posez le clapet bien droit et vissez-le fermement.</li> </ul> <p>Des détergents multifonctions inappropriés ont été utilisés.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changez de détergent. Utilisez éventuellement des pastilles ou un détergent normal sous forme de poudre.</li> </ul> <p>L'adoucisseur est programmé pour une dureté d'eau trop faible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Programmez l'adoucisseur sur une dureté d'eau supérieure (voir chapitre " Première mise en service, adoucisseur ").</li> </ul>

Problème	Cause et solution
<p><b>Les couverts présentent des traces de rouille.</b></p>	<p>Les couverts concernés ne résistent pas suffisamment à l'oxydation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aucune solution !</li> </ul> <p>Achetez des couverts adaptés au lave-vaisselle.</p>
	<p>Aucun programme n'a été lancé après le remplissage du sel régénérant. Des résidus de sel ont été entraînés dans le lavage normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Après avoir rempli le réservoir de sel, lancez systématiquement le programme <i>QuickPowerWash</i> avec l'option <i>Turbo</i> sans charge.</li> </ul>
	<p>Le clapet du réservoir de sel est mal fermé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Posez le clapet bien droit et vissez-le fermement.</li> </ul>

# Élimination des anomalies

## Nettoyage du filtre au niveau de l'arrivée d'eau

Un filtre est monté dans le raccord de la vanne d'arrivée d'eau afin de protéger cette dernière contre les impuretés contenues dans l'eau. Si le filtre est sale, une quantité insuffisante d'eau arrivera dans la cuve.

⚠ Le boîtier en plastique du raccordement d'eau contient une électrovanne.

N'immergez pas le boîtier dans des liquides !

### Recommandation :

Si l'eau contient beaucoup de particules insolubles, nous vous conseillons d'installer un filtre à grande surface entre le robinet et le raccord de la vanne de sécurité.

Vous pouvez vous procurer ce filtre à eau chez votre revendeur Miele ou auprès du service après-vente Miele.

### Pour nettoyer le filtre :

- Débranchez le lave-vaisselle du réseau électrique.  
Pour ce faire, mettez le lave-vaisselle hors tension et retirez la fiche électrique de la prise.
- Fermez le robinet d'eau.
- Dévissez la vanne d'arrivée d'eau.

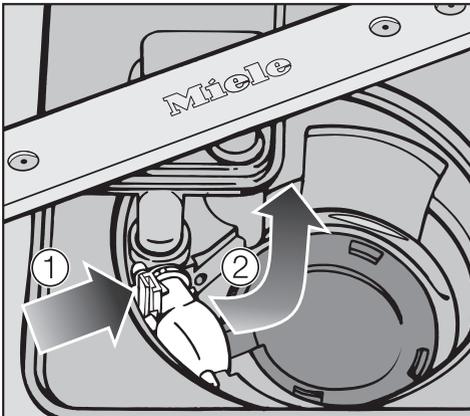


- Retirez le joint d'étanchéité du raccord.
- Extrayez le filtre à l'aide d'une pince universelle ou d'une pince à bec et nettoyez-le.
- Remettez le filtre et le joint en place. Veillez à ce qu'ils soient bien fixés.
- Revissez la vanne d'arrivée d'eau sur le robinet. Veillez à ne pas coincer le raccord.
- Ouvrez le robinet.  
Si de l'eau s'écoule, il est possible que vous n'ayez pas suffisamment ou correctement vissé le raccord.
- Positionnez la vanne d'arrivée d'eau bien droite et vissez-la.

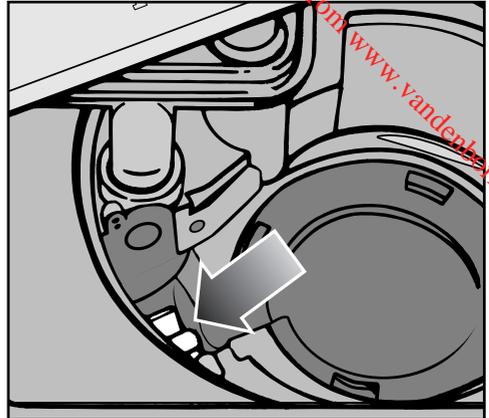
### Nettoyer la pompe de vidange et le clapet anti-retour

Si, à la fin d'un programme, vous constatez que l'eau n'est pas entièrement évacuée, c'est que l'eau n'a pas été vidangée. La pompe de vidange et le clapet anti-retour sont bloqués par des corps étrangers. Vous pouvez les retirer facilement.

- Mettez le lave-vaisselle hors tension. Arrêtez le lave-vaisselle et débranchez la prise de courant.
- Retirez le filtre de la cuve (voir chapitre " Nettoyage et entretien, nettoyage des filtres ").
- Ecopez l'eau à l'aide d'un petit récipient.



- Appuyez le verrouillage du clapet anti-retour vers l'intérieur ①.
- Basculez le clapet anti-retour vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il puisse être retiré ②.
- Rincez le clapet anti-retour sous l'eau courante et retirez tous les corps étrangers qui s'y trouvent.



Sous le clapet anti-retour se trouve la pompe de vidange (flèche).

- Retirez tous les corps étrangers de la pompe de vidange (les éclats de verre sont particulièrement difficiles à voir). Tournez la roue de la pompe de vidange à la main. Elle tourne par à-coups.
- Remontez soigneusement le clapet anti-retour.

⚠ Le verrouillage doit impérativement s'enclencher !

⚠ Nettoyez la pompe de vidange et le clapet anti-retour avec précaution pour ne pas abîmer les éléments fragiles.

## Service après-vente

---

### Réparations

Pour les dysfonctionnements auxquels vous ne pouvez pas remédier par vous-même, faites appel

- à votre distributeur Miele ou
- au service après-vente Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente figurent à la fin du présent mode d'emploi.

Lorsque vous vous adressez à notre service après-vente, mentionnez le type ainsi que le numéro de fabrication de votre lave-vaisselle. Vous trouverez ces deux informations sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil, sur le côté droite de la porte.

### Conditions et durée de garantie

La durée de garantie est de deux ans.

Vous trouverez de plus amples informations dans les conditions de garantie fournies avec l'appareil.

### Pour les instituts de contrôle

Dans la brochure relative aux **tests comparatifs**, vous trouverez toutes les informations nécessaires pour les tests comparatifs et les mesures du niveau sonore.

Vous pouvez commander cette brochure par courrier électronique à l'adresse :

- [testinfo@miele.de](mailto:testinfo@miele.de).

Lors de la commande, veuillez indiquer votre adresse postale ainsi que le modèle et le numéro de fabrication du lave-vaisselle (voir plaque signalétique).

Des produits vaisselle, des détergents et des produits d'entretien ainsi qu'une gamme d'accessoires sont disponibles pour ce lave-vaisselle.

Tous les produits sont adaptés aux appareils Miele.

Ces articles et bien d'autres produits intéressants peuvent être commandés en ligne sur le site Internet de Miele. Vous pouvez également vous les procurer auprès du service après-vente Miele ou chez votre revendeur Miele.

### Produits vaisselle

En optant pour un lave-vaisselle Miele, vous avez choisi un appareil performant de grande qualité. Pour que les résultats de lavage restent toujours excellents, il est important d'utiliser le détergent approprié. Les produits disponibles dans le commerce ne nettoient pas tous de la même manière selon le lave-vaisselle.

C'est pourquoi il existe une gamme de produits spécialement adaptée aux appareils Miele (CareCollection de Miele).

### Pastilles

- pour des résultats étincelants, même avec des salissures tenaces
- multifonctions incluant le produit de rinçage, le sel et la protection du verre
- sans phosphates - respectueux de l'environnement
- emballées dans un sachet hydro entièrement soluble à ne pas retirer

### Poudre de lavage

- avec oxygène actif pour une propreté impeccable
- avec enzymes - efficaces dès les basses températures
- avec formule de protection contre la corrosion du verre

### Produit de rinçage

- pour une brillance parfaite de vos verres
- facilite le séchage de votre vaisselle
- avec formule de protection contre la corrosion du verre
- avec bouchon spécial pour un dosage précis et simple

### Sel régénérant

- protège la machine et la vaisselle contre les dépôts de tartre
- à gros grains

## Accessoires en option

---

### Entretien de l'appareil

Les détergents et produits d'entretien Miele optimisent l'entretien de votre lave-vaisselle Miele.

#### Nettoyant pour lave-vaisselle

- nettoie votre lave-vaisselle en profondeur
- élimine les graisses, bactéries et mauvaises odeurs
- garantit d'excellents résultats de lavage

#### Détartrant

- élimine les dépôts de calcaire importants
- contient de l'acide citrique naturel pour un détartrage tout en douceur

#### Produit d'entretien

- élimine les odeurs, le tartre et les dépôts légers
- préserve l'élasticité et l'étanchéité des joints

#### Désodorisant lave-vaisselle

- neutralise les mauvaises odeurs
- parfum agréable et frais de citron et thé vert
- facile à fixer sur le panier
- assure jusqu'à 60 lavages

Le lave-vaisselle est équipé en série d'un système de raccordement à une prise de sécurité prêt à l'emploi.

⚠️ Après l'installation du lave-vaisselle, la prise doit rester accessible. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonges (par exemple, risque d'incendie en raison d'une surchauffe).

Un cordon d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un câble spécial du même type (disponible auprès du service après-vente Miele). Pour des raisons de sécurité, ce remplacement ne doit être effectué que par des techniciens qualifiés ou par le service après-vente Miele.

Le lave-vaisselle ne doit pas être branché à des onduleurs îlots utilisés avec des systèmes d'alimentation électrique autonomes, par exemple des **systèmes d'alimentation à énergie solaire**. Sinon, le dispositif de coupure de sécurité risque de s'enclencher lors de la mise sous tension de l'appareil en raison de crêtes de tension. Le système électronique risquerait d'être endommagé !

De même, ne raccordez pas le lave-vaisselle à des **prises à économie d'énergie**. En effet, il risquerait de surchauffer en raison d'une alimentation en électricité réduite.

⚠️ Assurez-vous que la tension, la fréquence électrique et les fusibles installés à votre domicile sont conformes aux données de la plaque signalétique.

Pour connaître les caractéristiques techniques, reportez-vous à la plaque signalétique située sur le côté droit de la porte.

⚠️ L'installation électrique doit être conforme à la norme VDE 0100.

# Raccordement à l'eau

## Systeme de protection contre les fuites d'eau de Miele

Miele garantit une protection totale contre les dégâts des eaux, sous réserve que l'installation du système WPS soit conforme.

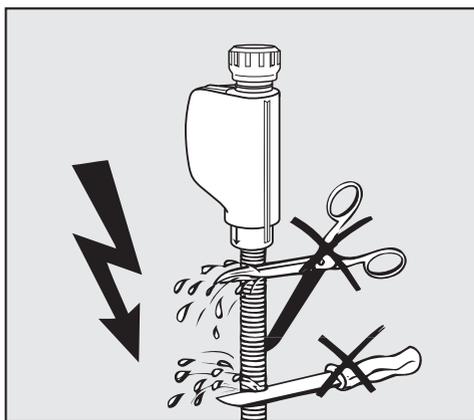
### Arrivée d'eau

⚠ L'eau de la cuve n'est pas potable.

- Le lave-vaisselle doit être raccordé à une arrivée d'eau froide ou chaude jusqu'à 60 °C max.  
Lorsqu'un raccordement à une eau chauffée par un moyen économique existe, notamment de l'eau chauffée par énergie solaire, nous conseillons le raccordement à l'eau chaude. Vous économiserez de l'argent et du temps. Dans tous les programmes, le lavage se fait à l'eau chaude.
- Le tuyau mesure 1,5 m de long. Un flexible en métal d'1,5 m (pression test 14000 kPa/140 bar) peut être livré.
- Pour le raccordement, l'utilisateur doit prévoir un robinet d'arrêt avec raccord fileté 3/4.
- Vous n'aurez pas besoin d'un clapet anti-retour ; l'appareil répond aux exigences de la norme IEC/EN/DIN 61770.
- La pression (débit au niveau du raccordement d'eau) doit être située entre 50 et 1000 kPa (0,5 et 10 bars). En cas de pression plus élevée, il faudra monter un réducteur de pression.

Après la mise en service, assurez-vous que l'arrivée d'eau est étanche.

⚠ Faites fonctionner le lave-vaisselle seulement s'il est raccordé à un réseau de tuyaux complètement purgé afin d'éviter tout dommage au niveau de l'appareil.



⚠ Le tuyau d'arrivée ne doit pas être raccourci ou abîmé étant donné qu'on y trouve des éléments sous tension (voir croquis).

## Système de vidange

- Le système de vidange du lave-vaisselle comporte un clapet anti-retour, de sorte que l'eau sale ne peut pas repénétrer dans l'appareil par le tuyau de vidange.
- Le lave-vaisselle est équipé d'un tuyau de vidange flexible d'environ 1,5 m de longueur (cote de passage : 22 mm).
- Le tuyau de vidange peut être rallongé à l'aide d'un raccord et d'un autre tuyau. La longueur maximale de la conduite de vidange est de 4 m et la hauteur de vidange ne doit pas dépasser 1 m !
- Pour le raccordement du tuyau au système de vidange domestique, vous trouverez un collier joint à l'appareil (reportez-vous à la notice de montage).
- Le tuyau peut être posé à droite ou à gauche.
- Le raccord domestique pour le tuyau de vidange peut être adapté à différents diamètres de tuyaux. Si le raccord s'insère trop loin dans le tuyau de vidange, il faudra le raccourcir. Sinon, le tuyau de vidange risque de s'obstruer.
- Ne raccourcissez pas le tuyau de vidange !

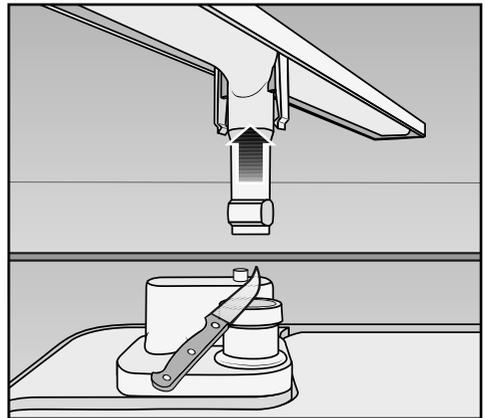
**⚠** Veillez à une pose sans coude et sans pli du tuyau de vidange.

Après la mise en service du lave-vaisselle, assurez-vous que le système de vidange est étanche.

## Aération du système de vidange

Si le raccord domestique pour le système de vidange est situé plus bas que les guides des roulettes du panier inférieur dans la porte, le système de vidange doit être aéré. Sinon, l'eau risque de s'écouler de la cuve pendant un programme par un effet de siphon.

- Pour l'aération, ouvrez complètement la porte du lave-vaisselle.



- Retirez le bras de lavage inférieur vers le haut.
- Coupez le capuchon de la vanne d'aération dans la cuve.

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques

Modèle de lave-vaisselle	normal	XXL
Hauteur de l'appareil à poser	84,5 cm (réglable + 3,5 cm)	-
Hauteur de l'appareil intégrable	80,5 cm (réglable + 6,5 cm)	84,5 cm (réglable + 6,5 cm)
Hauteur de la niche d'encastrement	à partir de 80,5 cm (+ 6,5 cm)	à partir de 84,5 cm (+ 6,5 cm)
Largeur	59,8 cm	59,8 cm
Largeur de la niche d'encastrement	60 cm	60 cm
Profondeur de l'appareil à poser	60 cm	-
Profondeur de l'appareil intégrable	57 cm	57 cm
Poids	max. 64 kg	max. 56 kg
Tension	Voir plaque signalétique	
Puissance de raccordement	Voir plaque signalétique	
Fusible	Voir plaque signalétique	
Consommation lorsque l'appareil est à l'arrêt	0,2 W	0,2 W
Consommation lorsque l'appareil est en marche	2,0 W	2,0 W
Labels de conformité	Voir plaque signalétique	
Pression d'arrivée d'eau	50 - 1000 kPa (0,5 - 10 bars)	50 - 1000 kPa (0,5 - 10 bars)
Raccordement à l'eau chaude	jusqu'à 60 °C max	jusqu'à 60 °C max
Hauteur de vidange	max. 1 m	max. 1 m
Longueur de vidange	max. 4 m	max. 4 m
Cordon d'alimentation	Env. 1,7 m	Env. 1,7 m
Capacité	13/14 couverts*	13/14 couverts*

\*selon modèle

**Miele**

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

**S.A. Miele Belgique**

Z.5 Mollem 480  
1730 Mollem (Asse)

**Réparations à domicile et autres renseignements : 02/451.16.16**

E-mail: [info@miele.be](mailto:info@miele.be)

Internet: [www.miele.be](http://www.miele.be)

**Miele Luxembourg S. à R.L.**

Z.I. Luxembourg-Gasperich, 20, rue Christophe Plantin

Boîte postale 1011 – 1010 Luxembourg

Réparations: 49711-20, -22

Pièces de rechange: 49711-36

Informations générales: 49711-28, -29

**Allemagne**

**Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

**Miele**

G 6630 / G 6635 / G 6640 / G 6645



fr-BE

M.-Nr. 10 509 610 / 01